Director:
Fernando García Fontanet
Coordinador:
Antonio Ródenas Maciá
Tratamiento informático:
Antonio Pegalajar Garrido
Maquetación:
Segarra Sánchez, S.L.
Colaboradores:
Ana Palomares Salvá
Josep Coll i Sáez
Francesc Pérez i Soriano
Ángela Mª Agulló González
Alberto Carrillo Galindo
José Mª López Simón
Antonio Pegalajar Garrido
Matilde Coves Coves
Manuel Aguilar Pérez
Dibujos:
Antonio Ródenas Maciá
Fotografías:
Archivo Museo Escolar de Pusol

Sumario

- EDITORIAL
  - Un nuevo impulso para el proyecto 3
    Fernando García Fontanet
  - El Cinematógrafo en Elche 5
    Ana Palomares
  - Un estilo de vida que agoniza 12
    Josep Coll y Sáez
  - Del anecdotario de la Droguería Seguí 19
    Francesc Pérez i Soriano
  - La "fustería del Tío Juan Ramón" 26
    Ángela Mª Agulló
  - Visitamos el conjunto etnográfico de La Aparecida 31
    José María López Simón
  - La Palmera en los textos antiguos 39
    Ana Palomares, Antonio Ródenas
  - Nuestros fondos 53
    Antonio Ródenas
  - La implicación de los alumnos 56
    Antonio M. Pegalajar Garrido
  - La Carretera de la Casa del León 61
    Matilde Coves, 4º de Primaria
  - Xavi, nuestro pintor 63
    Antonio Ródenas Maciá
  - Digitalización del Archivo 65
    Alberto Carrillo Galindo
- NUEVOS ASPECTOS DEL MUSEO
  - La barbería de Francisco Picazo 68
  - La Llongeta 68
  - El bar Comercio 69
  - La tienda de ultramarinos 69
  - Módulo del Traje 70
  - El carrito de helados 70
- EXPOSICIONES
  - Institución Ferial Alicantina 71
  - Caudete: Un siglo de Escuela 72
  - La Preindustria en Elche 72
  - Jornadas del Campo de Elche 73
  - C. P. Jorge Guillem 73
- SOCIOS HONORÍFICOS 2006 74
- NOTICIAS
  - Homenaje a Alison Gray 76
  - La escuela de ayer en Cantabria 77
  - Nuevo piano 78
  - Reorganización del almacén principal 79
  - Convenios 80
- DONACIONES 81-82

Depósito Legal: A-227-1997
Printed in Spain
Imprime: Segarra Sánchez, S.L.
Ctra. Dolores Km. 1.800 – Polig. Vizcarra - Nave 4
Tel. y Fax 96 545 91 34
03207 Elche (Alicante)

La revista *El Setiet* no se solidariza ni identifica necesariamente con los juicios y opiniones que expresan sus colaboradores.
Los trabajos publicados son responsabilidad de los autores.

EDITORIAL

Un nuevo enfoque para el proyecto

Fernando García Fontanet

Recientemente se nos convocó a una reunión en el MARQ a los directores de los distintos museos de la provincia con el fin de buscar nuevos horizontes en la solución de los muchos problemas que afrontamos. Fue convocado por el ICOM.

En la presentación de los directores asistentes, el denominador común de su discurso fue la falta de recursos económicos para poder cumplir su función como museos.

Al margen de los grandes museos dependientes de instituciones importantes o declarados como fundación, el resto llevan una existencia precaria, carentes de todo tipo de medios y lo que es peor con una falta de independencia de muchos directores y sus equipos, para poder desarrollar sus funciones.

El Centro de Cultura Tradicional –Museo Escolar de Pusol, un proyecto educativo singular– ante el importante desarrollo alcanzado en los últimos años, ha tenido que buscar una alternativa que hiciera posible el sostenimiento, expansión y desarrollo de sus programas: la organización del museo con la estructura de una empresa moderna.

No es posible la recuperación, restauración y conservación, exposición, investigación y proyección pedagógica de los fondos del museo, solamente con la buena voluntad del personal –profesores, voluntarios, jubilados, estudiantes, artesanos y la colaboración de los ilicitanos– que han trabajado y están trabajando en las distintas áreas. La carencia de medios y el trabajo que reportaba el conseguirlos, representaba una inversión importante de tiempo, que robábamos a nuestro quehacer esencial, con la consiguiente pérdida de nuestro objetivo principal.

Surgió de improviso. Un pequeño grupo de técnicos de empresa, conocedores de la realidad de nuestro museo, nos expusieron la necesidad de constituir un equipo gestor, que, paralelamente a nuestro trabajo en el Proyecto, nos organizara como una empresa que estudiaría nuestra producción, funcionamiento

burocrático y la “comercialización” de nuestros productos para conseguir la autofinanciación.

Nosotros, que siempre hemos trabajado de una manera un tanto altruista, en cuanto que solo mirábamos la creación de proyectos y proyectos, sin tener en cuenta que éstos tienen un gasto considerable, nunca hemos estado preparados para enfrentarnos a la dura realidad: la cuestión económica.

Han trascurrido apenas seis meses y la perspectiva ha cambiado totalmente. Sin perder nuestra forma genuina de actuar, el Equipo de Gestión ha creado los departamentos pertinentes para hacer que, el gran potencial que tiene el museo, pueda salir a la luz y tener un aprovechamiento cuyos beneficios reviertan en nuestro Proyecto Pedagógico, permitiendo desarrollar los objetivos que nos hemos marcado, dedicándonos enteramente a las labores del estudio de nuestro entorno, de nuestra ciudad: La Escuela y su medio.

El cinematógrafo en Elche

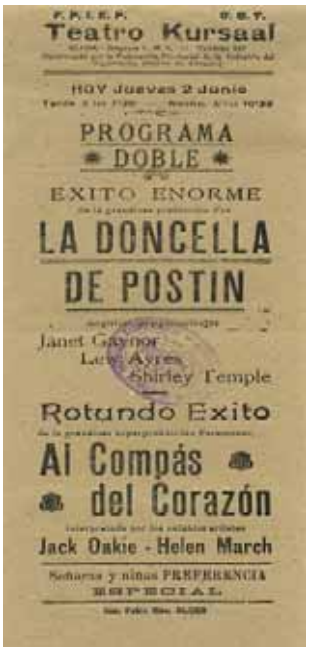
Ana Palomares Salvá
Licenciada en Económicas

Tengo que reconocer que mi llegada al Museo Escolar de Pusol como voluntaria ha supuesto entrar en un mundo desconocido hasta entonces. Acostumbrada desde que acabé los estudios universitarios a desarrollar mi vida profesional en empresas, dedicar parte de mi tiempo a estudiar, clasificar y catalogar los fondos cinematográficos donados al Museo está siendo para mí un verdadero soplo de aire fresco.

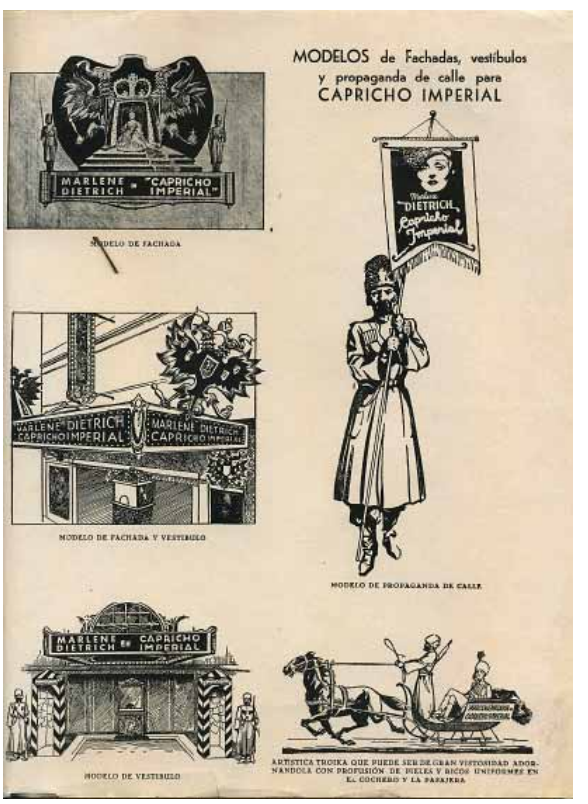
Los fondos cinematográficos del Museo comenzaron a hacerse realidad, con las donaciones realizadas por diversas personas que tuvieron el acierto de recopilar a lo largo de su vida objetos, documentos y testigos diversos de la época dorada del cine en Elche. Sin embargo, asistir a la demolición de nuestro cine más emblemático, Gran Teatro –anteriormente conocido como Teatro Circo y posteriormente como Teatro Kursaal–, nos permitió salvar auténticas joyas del séptimo arte: carteles que tuvieron que ser despegados de las paredes, rollos que traía el "ordinario" a punto de abrir la sesión o la propia máquina de proyección. Posteriormente, el rescate de la **cartelería** recopilada durante años en el cine Alcázar y donaciones particulares han hecho posible que el Museo cuente en la actualidad con una notable colección de carteles cinematográficos que engloba títulos tales como: "Sigamos la flota", "Ana Karenina","Un día en Nueva York", "El gran dictador", "Sonrisas y lágrimas", "El apartamento", etc.

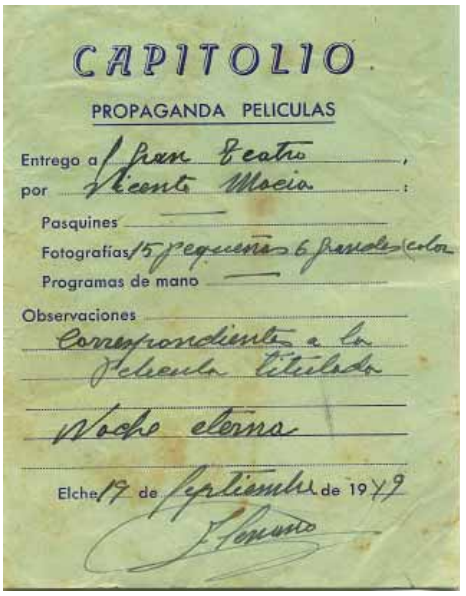
La catalogación de los **programas de mano**, bellas octavillas impresas en el anverso con el cartel de la película y en el reverso con los horarios, fecha de proyección y nombre de la sala, se encuentra prácticamente finalizada. Estos programas, clasificados por salas de proyección y distribuidora, nos ha permi-

tido obtener una completa visión de las películas que se proyectaron en los cines de Elche entre la década de los treinta y la de los setenta del siglo pasado. Maravillosa es la colección de octavillas, fechadas de marzo a diciembre de 1938, en las que el Teatro Kursaal informa a sus espectadores de los estrenos, reestrenos y programas dobles.



Que curioso resulta releer las cartas dirigidas por las productoras y distribuidoras a los empresarios gerentes de las salas, anunciando la **programación** de la próxima temporada. En ellas, aseguraban a las empresas exhibidoras que el listado de títulos de estreno facilitado *"constituirán otros tantos éxitos para su local"* así como *"la mejor póliza de seguro para las máximas recaudaciones"*. Por otra parte, facilitaban a los cines **manuales de publicidad**, cuyo fin era sugerir las diversas técnicas propagandísticas dirigidas a *"dar ambiente a la película lo que compensará con creces todos los sacrificios por ser algo de una grandeza a la que ni siquiera el cine nos tiene habituados".*




CAPITOLIO

PROPAGANDA PELICULAS

Entrego a Gran Teatro,
por Vicente Macia:
Pasquines —
Fotografías 15 pequeñas 6 grandes color
Programas de mano —
Observaciones
Correspondiente a la
película titulada
Noche eterna
Elche 17 de septiembre de 1949

Son numerosos los manuales que forman parte de nuestros fondos, la mayoría procedentes de la Metro Goldwyn Mayer con estrenos de los años treinta. Las sugerencias publicitarias eran de lo más diversas: propaganda callejera, dibujos representativos y rótulos luminosos en las fachadas, adorno de vestíbulos con carteles, proyección del "trailer" con dos semanas de antelación, reparto de folletos y tarjetas postales en la calle y publicación en la prensa de notas y anuncios publicitarios.

No dejan de ser llamativos los **albaranes** en los que se deja constancia de la propaganda-folletos, postales, afiches, recortables, fotos, carteles, etc.- comprada o alquilada por el cine a las distribuidoras, así como los **recibos** en los que el Jefe de Cabina informaba a la distribuidora sobre el mal estado de la película recibida.

Una de las **cartas** más deliciosas que he tenido la oportunidad de leer es aquella enviada un 15 de agosto de 1949,en la que la Metro Goldwyn Mayer informa al cine Coliseum que, con motivo del 25 aniversario de la fundación de la compañía, formará parte de la lista de la temporada 1949-1950 el estreno en España de la inolvidable película "Lo que el viento se llevó":

Los fondos del Museo constituyen un auténtico testimonio de la época dorada del cine en Elche. El cinematógrafo, maravilloso invento de los hermanos

8 MAYO 1949

XXV

ANIVERSARIO

BODAS DE PLATA DE M.G.M. CON EL EXITO

Metro·Goldwyn·Mayer

IBERICA, S.A.

Casa Central y Estudios: MALLORCA, 201-203

TELÉFONO 77551 - BARCELONA

1924 1949

Barcelona, 15 Agosto 1949

Por fortuna, las vacilaciones y las dudas fueron disipándose desde el momento en que se afianzó en mi ánimo la idea de traer a España, pese a cuantos obstáculos se opusiesen a la ambiciosa pretensión, la película más discutida, más admirada y más ansiosamente esperada de todos los tiempos. ¿ Hará falta decir que estoy hablando de "LO QUE EL VIENTO SE LLEVO"?

LLORENTE

Sigue el decano de nuestros coliseos viéndose favorecido con la asistencia asidua del público, y ello proclama el acierto con que la Empresa selecciona las películas que proyecta. Muchas de ellas son de marca española, y aunque por ello una mayoría adolezca de defectos técnicos, encajan de más perfecto modo en nuestra idiosincrasia.

Películas sentimentales, películas de emoción, el público las acoge con simpatía y agrado, y llena cotidianamente el Teatro subrayando con sus aplausos el acierto que en la organización de los espectáculos tiene esta Empresa.

Lumière que vió la luz un 28 de diciembre de 1895 en el Salón Indian de Paris, pronto llegó a tierras ilicitanas. La inauguración en el Teatro Llorente del "cinematógrafo Luz", en octubre de 1905, que contaba con uno de los aparatos más avanzados de su tiempo –Aparato Gaumont–, supuso el pistoletazo de salida para la proyección de maravillosos estrenos que hicieron las Levante, 25 de marzo de 1927 delicias del público. Así, podemos leer la noticia publicada en el "Levante", en su edición del 25 de marzo de 1927, constatando el alto grado de aceptación por parte del público del buen gusto del Teatro Llorente en la elección de las películas.

Cine Monumental - Las Bayas

Sábado 23 y Domingo 24 Marzo

Monumental Estreno en Español

de la mejor película proyectada hasta la fecha, titulada

Si no amaneciera

El arte narrativo del cine elevado a cumbres de no igualada originalidad y realismo.

Un complemento de Berlosio y el Noticiario NO-DO.

Para esta película habrá un aumento de precios.

Día 31 de Marzo:

Cumbres Borrascosas

La explotación comercial del cinematógrafo en ferias al aire libre y barracas instaladas en lo que hoy se conoce como Avenida del País Valenciano, pronto se vio desplazada por la proliferación de bellas salas que hicieron posible que personas de todas las clases sociales entraran en contacto con el séptimo arte. Son los tiempos del Cine Coliseum, Victoria, Capitolio, Central, Ideal, Avenida, Alcazar, Palacio del Cine y Gran Teatro. Junto a las salas emplazadas en la ciudad aparecieron los denominados cines de pedanía. Quien no recuerda los cines de Las Bayas, Torrellano, Valverde, Matola, La Hoya –cine Pomares– y la Emita del Angel. Todos y cada uno de ellos contribuyeron a transformar la vida social de las partidas rurales ilicitanas los fines de semana.

Pronto la prensa se hace eco del relieve que está tomando este nuevo arte popular, así como de la popularidad adquirida por sus principales intérpretes. Tal es el caso, que la publicación "Levante" decide publicar, a partir del 10 de septiembre de 1926, una página amena y bien informada, titulada "Frente a la pantalla", dedicada a la cinematografía. Pero no solamente las estrellas de cine brillan en las pantallas. El rodaje de un film cultural, por los señores Alberto y

Alvarez, de Madrid, en el que se pretendía dar *"fiel reflejo de las bellezas que la Madre Natura depositó en nuestra querida terreta",* según palabras de los propios autores, brindó la oportunidad a los ilicitanos de formar parte de tan grata experiencia. Así lo relata el anuncio publicado el 25 de enero de 1927.

CINEMATOGRAFÍA

Para la impresión de film cultural, se precisa la cooperación desinteresada de señoritas y caballeros jóvenes aficionados a este arte. – Esta colaboración grata para todos, tiene un especial interés para aquellas personas que posean automóvil, motos, o cualquier otro vehículo de turismo o sport

Dirijan ofertas acompañadas de dirección al apartado de correos número 1[illegible]3, Alicante

Así pues, las salas de cine consiguieron encender la pasión de los espectadores con la proyección de películas por entregas –"Tarzán", "La prueba de hierro"–, largometrajes que constituyeron éxitos indiscutibles –"Las dos huérfanas", protagonizada por la estrella de la época Lilian Gish, "Metrópolis", dirigida por Fritz Lang y considerada la mejor película del año–, o de películas que supusieron un auténtico escándalo en la España franquista –es el caso de "Gilda", interpretada por la enigmática Rita Hayworth–.

El espíritu coleccionista pronto se instala entre los espectadores. Gracias a ello, hemos tenido la oportunidad de ojear *revistas cinematográficas* en las que se adelantaba al lector las mejores películas ("Actualidades Paramount", "LEA", "Información CIFESA", "Información Hispania Tobis", "Exclusivas Ferma"), marcadores de libros, paypays y calendarios, todos ellos ilustrados con espléndidas imágenes. Maravillosos son los álbumes en los que los amantes del cine recopilaron las fotografías de las estrellas más famosas del firmamento cinematográfico.

Eran tiempos en los que la programación se conocía de la mano de los "voceadores" –como es el caso de Víctor Gutiérrez, famoso voceador de películas en las primeras décadas del siglo pasado–, de los propietarios de los cines que anunciaban en coches con altavoz los estrenos próximos, mediante programas de mano entregados en lugares estratégicos y pizarras que ilustraban a los ciudadanos en diversas esquinas de la ciudad. Heroínas, villanos y cómicos mantuvieron durante décadas a los espectadores sentados en los patios de butaca y "gallineros", disfrutando de sesiones dobles, matinales dedicadas al público infantil y películas denominadas "de arte y ensayo".

Era una época en la que lo característico era asistir al cine los domingos por la tarde. Las **entradas**, cuyo precio comenzó siendo de 6 pesetas la butaca y 3,50 pesetas la platea, se convirtieron en un pasaporte a un mundo en el que los problemas quedaban aparcados dando la oportunidad al espectador de sumergirse en su mundo particular de ensoñación.

El final de la década de los años 70 y el principio de los 80 es recordado por muchos como la etapa en la que mayor número de salas se repartían por el municipio ilicitano .Sin embargo, la ley de la modernidad y las nuevas tecnologías hicieron que el significado del ocio sufriese una transformación. La crisis del sector se instaló, sin dar tregua, en el panorama cinematográfico. El cierre sucesivo de las salas de cine se produjo de forma inevitable, configurando el panorama cinematográfico únicamente tres salas de cine. Son tiempos

en los que los empresarios del cine comienzan a sobrevivir gracias a los fines de semana, los largometrajes llegan en la mayoría de las ocasiones con un notable retraso y la imagen de interminables colas de aficionados al cine va paulatinamente desapareciendo.

Es muy posible que los recuerdos de aquella época hubiesen quedado en el olvido. Sin embargo, la acertada decisión tomada probablemente de forma inconsciente por parte de trabajadores de las salas de cine y espectadores de coleccionar y conservar testimonios materiales diversos de una época tan maravillosa, donándolos posteriormente al Museo Escolar de Pusol, ha hecho posible que en pleno siglo XXI seamos testigos de aquella época de esplendor cinematográfico en Elche.

The End

Un estilo de vida que agoniza

Josep Coll i Sáez
Ldo. en Antropología Social y Cultural

En Març comencen a néixer les flors i a Maig tenim tot el color.
En Marzo empiezan a nacer las flores y en Mayo tenemos todo el color.

Ahora que estamos en primavera he querido empezar este escrito con uno de los muchos refranes que tenemos en nuestro refranero. Refrán elegido porque en corto tiempo dicha sentencia será prácticamente imposible que la podamos apreciar como algo cotidiano en nuestras vidas.

A continuación voy a contextualizar, exponer y plantear posibles soluciones al hecho colectivo que les planteo y que espero que les clarifique el encabezamiento de mi escrito.

En este mundo globalizado, en que estamos inmersos, producto de un capitalismo en el que la especulación está por encima de la producción, dónde la expansión de la economía de mercado, las nuevas tecnologías y los medios de transporte y comunicación han hecho de nuestro planeta un mundo interdependiente; mundo dónde la economía de mercado penetra en todas las sociedades actuales, impregna la lógica de distintas formas de producción y modifica, sustancialmente, la vida de la gente. El capitalismo feroz existente ha subordinado y transformado, sino destruido, a su propia conveniencia sistemas económicos de características diferentes, como es el caso del estilo de vida del mundo rural.

Así, en nuestro país, la evolución reciente de la agricultura se caracteriza por la desaparición de numerosas explotaciones agrarias, que viene acompañada de un incremento en la dimensión media de las existentes que en el caso valenciano es más complicado por la distribución en pequeñas parcelas de la tierra. Y no todas las explotaciones agrarias están en condiciones para afrontar los requerimientos que impone el mercado. Los agricultores no producen ellos mismos los elementos materiales de su existencia, por lo que las condiciones de su reproducción se subordinan a la lógica capitalista. No solo dependen del mercado para vender sus productos, sino también para producir. El acceso a nuevas técnicas agrícolas, la necesidad de créditos y la falta de control sobre los precios origina relaciones de dependencia respecto al capital industrial, financiero o comercial. Así pues, el capitalismo suministra a las explotaciones agrícolas las bases materiales necesarias para su existencia y domina sus condiciones de reproducción.

La globalización ha supuesto la implantación hegemónica del capitalismo como sistema económico y social y unas repercusiones ecológicas negativas con las transformaciones de estos estilos de vida. Cambios que han puesto de manifiesto los nuevos desequilibrios que se han producido entre países y regiones (las zonas costeras se llenan de construcciones mientras los territorios del interior se despueblan), así como los problemas derivados del empobrecimiento y la degradación del medio ambiente. En este contexto debemos replantearnos el modelo de crecimiento ilimitado y buscar formas de desarrollo sostenible, tanto desde un enfoque económico como social.

Dentro de esta expansión agresiva de la economía de mercado hay que situar el proceso de construcción de nuestro territorio que parece no tener fin, llegando, incluso, a mezclarse con el mundo del fútbol, aprovechándose de

la entrega de la afición para acusar de “antipatriotas” a todo aquel que se oponga a sus intereses. Decenas de urbanizaciones,y un elevado número de proyectos están a la espera de autorización, ocupan la franja costera y ya se han expandido hacia el interior destruyendo terrenos de huerta óptimos para el cultivo, por la composición de sus suelos y sus sistemas de regadío. Con una ocupación masiva del territorio que origina pérdida de calidad ambiental y urbana además de situaciones de insostenibilidad en el desarrollo de las poblaciones. El Mediterráneo se ha convertido en un polo de atracción no sólo para los españoles, sino para muchos europeos que acuden a instalarse en la zona en busca de un clima benigno. Pero en paralelo también crece la alarma ante la proliferación de proyectos que ocupan espacios naturales irrepetibles de gran valor, que en muchos casos, son de dudosa legalidad. Así los planes de actuación integrada (PAI) y la ley de Liberalización del Suelo, ha convertido en edificable cualquier parcela que no estuviera calificada como “suelo rústico de especial protección”, permitiéndo al agente urbanizador programar, al margen del plan general, enormes extensiones de territorio sin tener una sola propiedad en la zona y dictando costes y condiciones a los que allí habitan. De esta forma, mediante estos planes de actuación, les dejaban sin la casa que tenían o habían elegido y sin el proyecto de vida por el que habían trabajado.

Con estas agresiones “de la política del ladrillo” se reduce o se destruye nuestro espacio agrícola, cultural y patrimonial surgido alrededor de la huerta, agricultura de regadío que depende de canales y acequias construidas artificialmente para llevar agua a los campos de tierras fértiles, que además de ofrecernos formas excepcionales de trabajar la tierra (tipo de explotación, estructura de posesión de la tierra, pago de rentas o impuestos, mano de obra…), implica una manera de vivir (organización del grupo doméstico, construcciones, caminos, tecnologías, instituciones, ceremoniales…) de relacionarnos con la naturaleza, de posicionarnos ante el mundo, unas raíces culturales de excepcional riqueza, un lenguaje y el disfrutar de un espacio productivo y económico dinámico, con alimentos frescos, producidos en su propio espacio y de excelente calidad.

La huerta es un paisaje vivo y singular, de valor histórico, cultural, patrimonial, agrícola y ecológico, un conjunto armonioso de elementos, producto del saber de generaciones de labradores, donde podemos descubrir la herencia de las diferentes culturas que en los últimos mil años la han ocupado y mantenido como un espacio productivo excepcionalmente fértil.

En Europa, el interés de las políticas territoriales son diferentes según los países. En los del sur y el este , se prioriza el desarrollo, basado en la expansión urbana, mientras que en el centro y norte de Europa priorizan la ordenación del territorio y las acciones de conservación.

Los factores que en Europa contribuyen a incrementar la presión urbana sobre el medio natural son la ampliación o mejora de la red de transporte terrestre, la pérdida de importancia de la agricultura que servia de salvaguarda contra la urbanización y el incremento del nivel de vida asociado al aumento de la demanda de viviendas en entornos naturales bien dotados de servicios de todo tipo.

En el proceso urbanizador que sufre el entorno rural de las áreas urbanas influyen diversas estrategias: la percepción y valoración de la presión urbana, las políticas de gestión del suelo, las perspectivas de desarrollo económico y las alianzas entre el mundo rural y urbano. El futuro de nuestras huertas está en función de que se favorezcan unas u otras estrategias.

En la Comunidad Valenciana el territorio que ocupa la huerta está soportando desde hace años, incrementándose sin precedentes en los últimos años, una fuerte y feroz presión urbana por parte de las ciudades cercanas a ellas. El proceso urbanizador se ha convertido en la fuente de ingresos más importante de muchos municipios y en una maquinaria formidable de hacer dinero

fácil y rápido de muchos personajes públicos y privados del mundo de la especulación. Esta política de construir sin límites está haciendo desaparecer, por el carácter irreversible de este proceso, multitud de espacios verdes muy valorados y necesarios para el desarrollo ármonico de la población. La dificultad y falta de voluntad para crear corredores verdes o redes de parajes protegidos, junto con la descoordinación territorial entre municipios para gestionar el suelo de manera racional y con una perspectiva de futuro están haciendo desaparecer estos espacios verdes periurbanos, tendencia contraria a lo que ocurre en los países del noroeste de Europa cuyo objetivo es la conservación de tales espacios.

Ante todo este panorama conviene no olvidar que las previsiones apuntan hacia el mantenimiento del sector de la construcción como uno de los ámbitos de la actividad económica con mayor proyección futura. Algunas estimaciones indican que la previsiones de crecimiento de nuevas viviendas para los próximos diez años podrían alcanzar los dos millones.

La huerta no dejará de estar amenazada hasta que los que nos gobiernan y los “personajes del ladrillo” no dejen de verla como un solar. En menos de 20 años, si no paramos las agresiones, la huerta será una postal o un recuerdo. Las ciudades y los municipios de su alrededor, aunque no han registrado un crecimiento de su población que lo justifique, incluso teniendo miles de viviendas desocupadas, no dejan de artificializar el suelo, nuestro patrimonio, bajo masas de ladrillo y hormigón, contradiciendo las recomendaciones de la Unión Europea y del Observatorio Español de Sostenibilidad.

El negocio del urbanismo está fuera de control. Nuestra Comunidad, en este momento, es un paraiso para los especuladores, para los corruptos y para sus corruptores. La degradación de los servicios públicos, la destrucción del territorio, los precios abusivos de las viviendas, el agotamiento de los recursos hídricos se transforman en grandes beneficios particulares para los amigos del poder. El proceso de transformación de suelo rústico para usos residenciales ha alcanzado un ritmo tan vertiginoso en nuestro territorio que incluso ya comienza a preocupar a autoridades y organismos de la Unión Europea. Están preocupados por el fondo y las formas. Por el fondo, preocupa hasta qué punto el modelo de crecimiento disperso y de ocupación desordenada y depredadora del territorio, especialmente en áreas litorales y periurbanas, se aleja de las directrices europeas que apuestan por la gestión prudente del territorio y de los recursos y puede hipotecar el futuro. Y con las formas, por las evidencias que dejan pocas dudas acerca de la existencia de colusión de intereses, de

confusión entre lo público y privado, de tráfico de influencias, de utilización de información privilegiada para especular, de corrupción en definitiva.

Las razones que ayudan a explicar este panorama son diversas. De una parte existe una demanda solvente (nacional y comunitaria) de primera y segunda vivienda que encuentra un entorno y unas condiciones climáticas excelentes. Y de otra, existe una presión incontenible desde el mundo del negocio de la especulación para que los terrenos de uso agrícola, las huertas principalmente, sean transformados para usos urbanos y residenciales. Esta situación evidencia la existencia de problemas estructurales que no tienen fácil solución.

Problemas que son consecuencia del agotamiento de un modelo productivo y de falta de criterio y de consenso acerca de alternativas de futuro. Ante este contexto inseguro y de crisis de sectores industriales tradicionales y del sector agrícola, el turismo y la construcción son los nuevos motores de la economía regional. Los propietarios del suelo agrícola(de los que son agricultores una minoría que probablemente serán los últimos en trabajar sus tierras) ven en la recalificación del suelo la opción más rentable para obtener unos ingresos tan importantes como impensables. En esta situación, salvo que los poderes públicos delimiten espacios para ser conservados, les otorgue la calificación de bien público y establezca mecanismos de compensación y moderen su entrega al sector de la construcción que está anulando al resto de sectores económicos, el capital que debiera dedicarse a la modernización de la industria y de la agricultura para mantener el equilibrio sectorial que ha caracterizado a la economía valenciana está destinándose a la construcción y al turismo. Si todos nosotros y los poderes públicos no reaccionamos ante estas circunstancias y no cambiamos el modelo territorial con una visión de futuro y considerando el territorio como recurso potenciando y conservando sus peculiaridades cultura-

les, históricas, arquitectónicas y naturales, pero sin voluntad arcaizante sino adaptándose a las nuevas formas de vida y aprovechando estas nuevas formas y usos al servicio de ese patrimonio, paisaje, bién público, espacio de solidaridad y legado que garantice la sostenibilidad ambiental, la eficiencia funcional y la cohesión social, la batalla entre conservación o recalificación es desigual y además está perdida.

Hay que recuperar el rigor de los planes generales diseñados por los organismos públicos, dar solidez a las finanzas de los ayuntamientos y exigir a los gobiernos autonómicos que ejerzan las atribuciones de disciplina urbanística que les otorga la ley. Así podremos conseguir el equilibrio económico y demográfico de nuestro entorno, no solo para su desarrollo armónico, sino también para su bienestar global. El sur de Francia también es Mediterráneo y no se produce esta inhibición.

Espero que tras los hechos expuestos todos y todas reaccionemos para conseguir un modo de vida sostenible, para satisfacer las necesidades de la generación presente sin comprometer la capacidad de las generaciones futuras para satisfacer sus propias necesidades; porque en determinadas causas la mera abstención es culpable de no poder rectificar errores históricos.

¿Hay que construir todo el espacio/tierra que habitamos?

Del anecdotario de la Droguería. El Afeitado (1ª parte)

Francesc Pérez i Soriano
Droguer jubilat

A LA BARBA DE LOS LETRADOS

¡Que amigos son de barba los Digestos,
hircoso licenciado! Más sin duda
de barba de cabrón, intensa y ruda,
mas se presumen brujas que no textos.

La Caspa es benemérita de puestos,
La suficiencia medra por lanuda;
alegue Peñaranda la barbuda
en ciencia que consiste en pelos y
gestos.

Son por fuerza ignorantes los rapados:
Cortará la navaja decisiones
Y deshará el barbero los letrados.

Más, pues nunca se hallan los capones
Ni se admiten lampiños abogados,
Las leyes son casta de cojones.

QUEVEDO

Siguiendo con la serie de artículos que vendíamos en la droguería y anécdotas con ellos relacionados, aprovecho la reciente instalación de una antigua barbería en el Museu, para recordar los muchos artículos que sobre el afeitado despachábamos o habíamos despachado.

Y es que el afeitado es un problema que el hombre ha venido arrastrando desde hace muchos siglos, porque si bien se desconoce la fecha en la cual el varón empezó a afeitarse, si sabemos por testimonios de algunos monumentos que en la primera dinastía egipcia aparecen personajes sin barba. Por el

contrario y a pesar de conocer la navaja, los babilonios llevaban barbas largas y peinadas.

Los hebreos consideraban un sacrilegio afeitarse las mejillas.

Los griegos del periodo arcaico solían afeitarse solo el bigote, no obstante, con el tiempo llevaron barba y bigote para más adelante llevarla solamente los filósofos y los viejos considerándose por ello símbolo de sabiduría.

> La barba no hace al sabio: filósofos hay desbarbados; y barbudos y necios, siempre los hubo a cientos.
>
> Refranero español

Los romanos, que empezaron a afeitarse en el siglo III a. de JC, tenían una ceremonia: la "depositio barbae", primer afeitado de un joven, que tenía gran importancia.

Hacia el siglo XII de nuestra era la barba fue desapareciendo para volver a llevarse en el siglo XVI, con distintas formas: perilla, mosca, patillas, etc. y así, llevándose, dejándose de llevar y reapareciendo nuevamente llegamos a nuestro días y con ellos a usar los distintos artículos e instrumentos que van a ir apareciendo.

Empezamos ocupándonos de la imprescindible durante décadas: la hoja de afeitar, por muchos conocida como "gilet" debido al nombre del inventor del sistema de afeitado con maquinilla: "GILLETE".

Fue, como es natural la primera en aparecer en el mercado y durante años la dueña y señora del mismo.

Pasaron algunos años y sobre todo después de la Guerra Civil, fueron surgiendo diferentes marcas, todas ellas españolas ya que a causa del aislamiento que tras la contienda se sometió a España, no se podía disponer de la popular Gillete.

Una de las marcas que recuerdo con más simpatía, y eso que no llegué a despacharla, era la BOCK, de estuche rojo luciendo la cabeza de un macho cabrío, llevando la hoja grabada la siguiente inscripción:

PEREZ SEGUÍ

ELCHE

Otras hojas de la época fueron: Orión, Sevillana, Iberia, Palmera, Maravillay Beter. Estas fueron la más populares, contando algunas de ellas calidades, así tenemos que la Palmera existía en tres versiones: plata, oro y platino.

HOJAS MARAVILLA: Esta marca, que presumía de sus hojas magnetizadas, lo que según ellos hacía que sus filos duraran mucho más, hizo una impactante campaña de publicidad regalando por toda España miles de silbatos en forma de hoja de afeitar y con la siguiente inscripción:"Hojas Maravilla, las únicas que pitan".

Muchas más hojas aparecieron, algunas se hicieron hueco en el mercado, otras fueron flor de un día: Toledo, Mogol, Casa del Greco de Toledo, Cadena, MSA, La Giralda, Kira, Andaluza, La Baraja, etc., con todas era un tormento afeitarse. Hasta que por fin llegó a España una hoja, la SCHIK, que fabricada en acero inoxidable, hizo del afeitado diario una agradable tarea.

A pesar de su precio, 6 pesetas –hay que tener presente que las demás hojas tenían un precio que oscilaba de 0,25 a 0,60 céntimos de peseta– siguió gozando del favor del público durante mucho tiempo.

Otras marcas empezaron a fabricar sus cuchillas también con acero inoxidable, como las nacionales Orión y Beter y las foráneas Personna y Wilkinson.

Caso aparte fue la Filomatic que sí supuso una seria competencia al protagonizar una impactante campaña de publicidad por televisión con un "spot" en el que el inefable humorista Gila consiguió popularizarla con su "slogan": "Y da un gustirrinin..."

Y llegó lo que tenía que llegar: la multinacional del afeitado Gillete instala una factoría en Sevilla y ante las dificultades que encuentra en copar el mercado por la pujanza de Filomatic apuesta fuerte y compra la marca española, a al que posterga a un segundo lugar con lo que la poderosa Gillete es dueña y señora de las ventas.

A partir de este momento solo las hojas Schik en su versión "injector" compiten con la poderosa compañía.

Este último sistema usaba una maquinilla especial en la que se introducía la hoja –que solo tenía un filo– por medio de un mecanismo de inyección que llevaba el paquete de cuchillas. También este tipo de cuchillas vino a caer en desuso al aparecer los cabezales de doble hoja, novedoso invento de la mul-

tinacional del afeitado, que luego perfeccionó con la creación del cabezal basculante con el que el filo se adaptaba a los perfiles de la cara terminando de redondear el invento con la incorporación a los cabezales de un suavizante sólido al que llamaron “plus”; asimismo este sistema de rasurado, después de varios años en la cúspide de ventas, cedieron la primacía a las maquinillas desechables que tanto en su versión de una sola hoja o en la de doble hoja, supusieron un verdadero zambombazo comercial que sigue hasta la fecha.

Pero no se vaya a creer que todas las innovaciones tuvieron éxito, recuerdo el estrepitoso fracaso que cosechó un artilugio, también obra de Gillete que consistía en un mango que usaba a modo de cuchilla un fleje montado sobre un carrete el cual a medida que se iba empleando se enrollaba en otro vacío. Como he dicho fue un verdadero batacazo.

Le toca el turno ahora a los diferentes tipos de maquinillas que he vendido, aunque la verdad es que todas o casi todas se basaban en el clásico modelo compuesto de tres piezas, mango, peine y cabezal.

Cinco, mejor dicho, cuatro, porque el quinto no llegué a despachar, que presentaban diferencias con las de siempre y fueron: MAQUINILLA SESGADA cuyo peine y cabezal estaban en posición inclinada con respecto al mango; con ello se pretendía dar mayor comodidad, ya que, según argumentaba su fabricante, con el sistema tradicional se forzaba la posición del brazo. No llegó a venderse bien.

MAQUINILLA CON CILINDROS: La innovación consistía en eliminar los dientes del peine y sustituirlos por dos rodillos, los que al rodar hacían que la maquinilla se deslizara, según su inventor, con más facilidad y delicadeza. Fue un nuevo fracaso.

MAQUINA CON LUZ: En la década de los cuarenta del pasado siglo sufrimos unas fuertes restricciones eléctricas que propiciaron la aparición de muchos artilugios con los que se pretendía aliviar la falta de fluido y entre ellos cabe anunciar la irrupción en el mercado de una curiosa rasuradora que portaba en su mango, justo por donde el mango se enroscaba al peine, una pequeña bombilla que se encendía al conectarla a una pila de las llamadas de petaca alojada en el estuche, dando la suficiente luz para afeitarse durante los cortes de electricidad. En el Museu de Puso se puede contemplar un ejemplar de esta singular maquinilla.

LECTRO BLADE REMINGTON: En el interior del mango de esta maquinilla se colocaba una pila que una vez conectada por medio de un interruptor, producía una vibración del peine que hacía más fácil el rasurado. El invento, según rezaba la publicidad, estaba destinado a proporcionar a los varones de raza negra una buena forma de luchar contra su barba rizada.

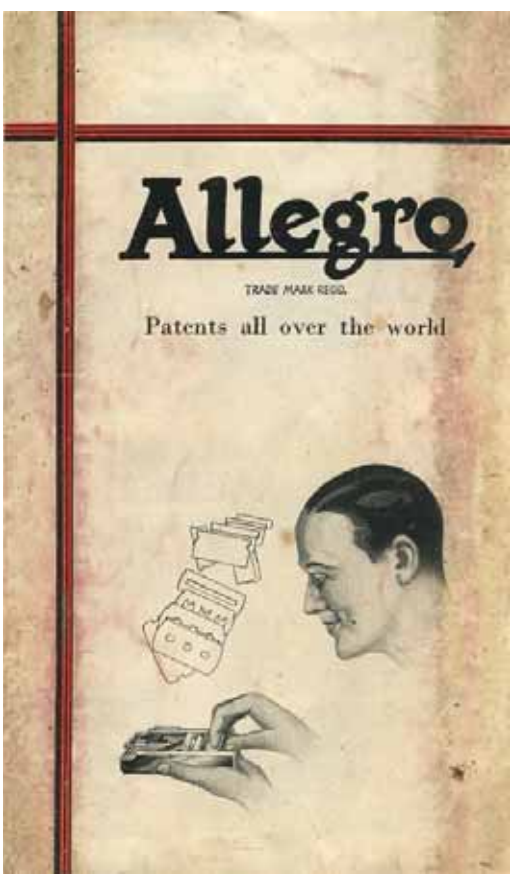
DIVERSAS MAQUINAS. Las compañías Wilkinson y Personna, ambas extranjeras, también han creado sus propios sistemas pero ninguno de ellos han

conseguido inquietar a la todopoderosa Gillete, solamente las desechables BIC –de una sola hoja– ha podido hacerse con una cuota apreciable del pastel mercantil.

VALET: No llegúe a despachar estos productos pero sí conocí las cuchillas que empleaba esta antigua rasuradora: tenían un único filo siendo de un grosor considerable, unos tres o cuatro milímetros, lo que para una hoja de afeitar es mucho.

Vamos a terminar el apartado de las cuchillas y maquinillas dando cuenta de un AFILADOR DE CUCHILLAS: invento que se basaba en el suavizador de navajas de afeitar y que servía para afilar las cuchillas de tipo clásico, que como ya he dicho anteriormente dejaban mucho que desear. Su funcionamiento era sencillo: la hoja se colocaba en un soporte con cierre y manualmente se hacía correr por unos carriles; la hoja, en su camino pasaba sobre una pequeña piedra de afilar; esta operación se repetía tres o cuatro veces; concluidas, se giraba la piedra y aparecía en la parte opuesta una tira de cuero cuya misión era suavizar el filo; nuevamente se volvía a dar unas pasadas tal y como antes se había hecho sobre la piedra.

El resultado de este aparato era bastante satisfactorio pero con la aparición de las hojas inoxidables el afilador estaba de más. Murió de muerte natural.



ALLEGRO

Aparato automático para afilar y suavizar hojas de afeitar.

Patentado en todos los principales países.

Este maravilloso pequeño aparato de precisión se adapta a todas las hojas de afeitar, afila en la piedra especial y suaviza en el cuero. Procura un afeitado impecable y sin dolor.

Una hoja dura un año.

INSTRUCCIONES PARA EL MANEJO: Para sacar el portahojas (Fig. 1), se aprieta el botón A (Fig. 4) en la dirección de la flecha, empujando al mismo tiempo el carro lo más posible hacia el botón A. Se abre el portahojas y se coloca la hoja (Fig. 2). Media vuelta de la tuerca es suficiente para abrir o cerrar el portahojas. Luego se pone el portahojas con la hoja en el aparato (Fig 3) y se dan, según la fuerza de la barba, cerca de 10 pases en el lado de la piedra, llegando en ambas direcciones siempre hasta el tope (Fig. 7). Luego se voltea el cuerpo afilador (Fig. 5) y se repiten los movimientos unas 20 veces en el lado del cuero.

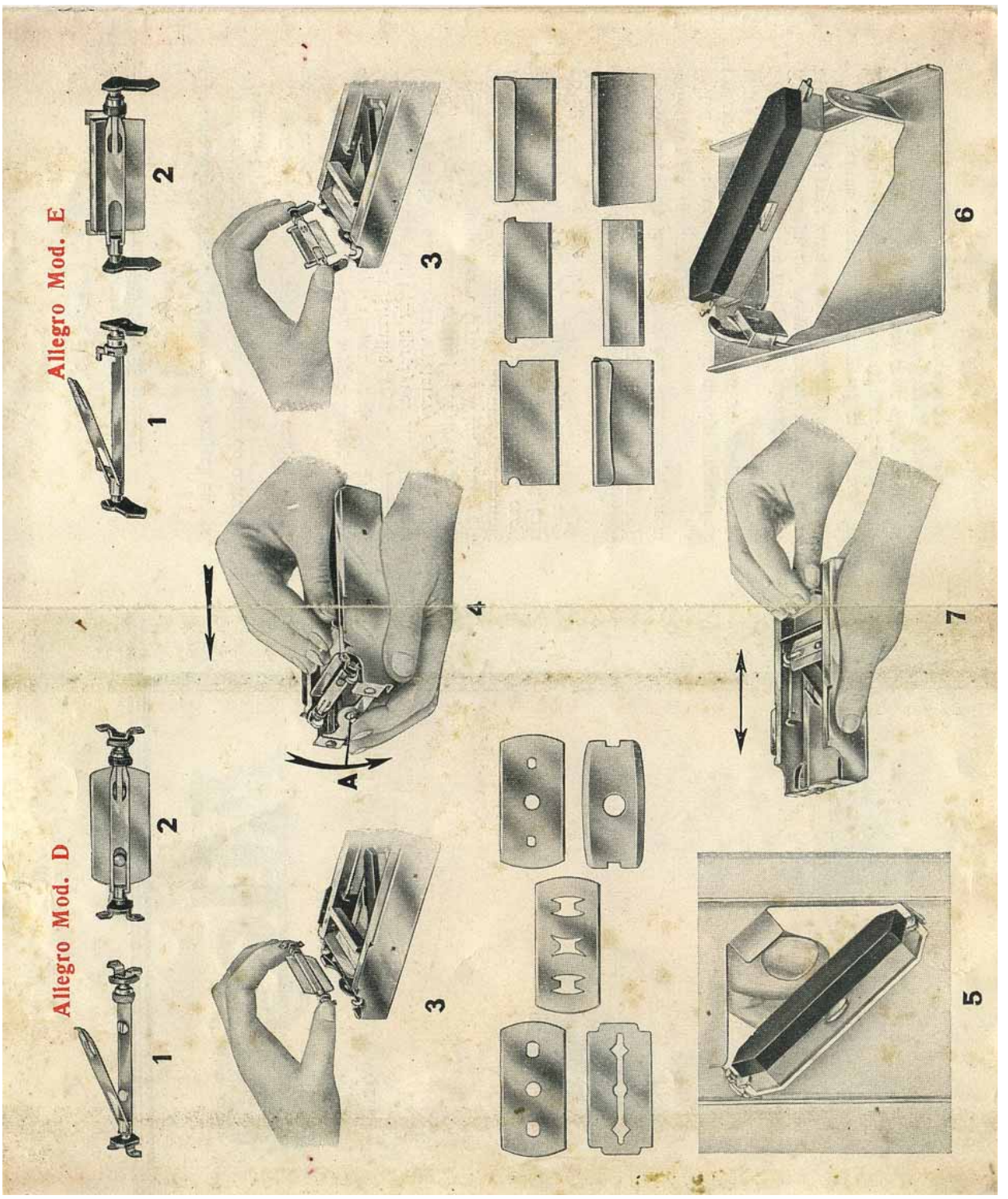
El cuerpo afilador a 2 caras es intercambiable. Para sacarlo, se le empuja con suavidad hacia abajo contra el cojinete de resorte y se le extrae lateralmente (Fig. 6).

La piedra se limpia con benzina cada cierto tiempo.

El aparato no debe ser engrasado, sino sólo limpiado interior y exteriormente con un trapo seco.

Al hacer el pedido, indíquese la clase de la hoja, pués el aparato se suministra en diferentes modelos (véanse las ilustraciones).

El aparato se sirve siempre con la piedra corriente color marrón. Fabricamos tambien una diagonal con piedra roja, de efecto algo más suave y con la que en ciertos casos se obtienen resultados aún mejores.


Allegro Mod. D
1
2
3
A
4
5
Allegro Mod. E
1
2
3
4
6
7

La "Fustería" del tío Juan Ramón

Ángela Mª Agulló González
Maestra

El tío Juan Ramón –Juan Ramón González Hernández (1863-1952)– era mi abuelo. Su carpintería, o mejor dicho, la "fustería del Tío Juan Ramón", estaba en el Raval, entre la calle de la antigua iglesia de San Juan (fábrica de la Vda. de Maciá o del "Sord") y la actual iglesia, frente al "carreó de la Llet".

Todo lo que sé de sus trabajos se lo debo a mi madre, que era la más pequeña de los ocho hijos que tuvo en su matrimonio con mi abuela Ángela Gomis Pérez, pues yo lo recuerdo ya en su vejez.

Mi abuelo era un gran carpintero y ebanista. Trabajaba todas las maderas nobles. Los marcos de las fotografías y espejos de su época, eran de más de un metro de altura y de ellos nos han quedado algunos. El que yo tengo, en color miel, lo hizo para una fotografía de una de sus hijas cuando ésta murió. Tiene en sus esquinas cuatro medallones, columnas y cenefas (yo le puse un espejo). Otro está en casa de mi hermano Ramón; éste remata con una especie de peineta y en las dos esquinas inferiores como dos medallones grabados con estrías.

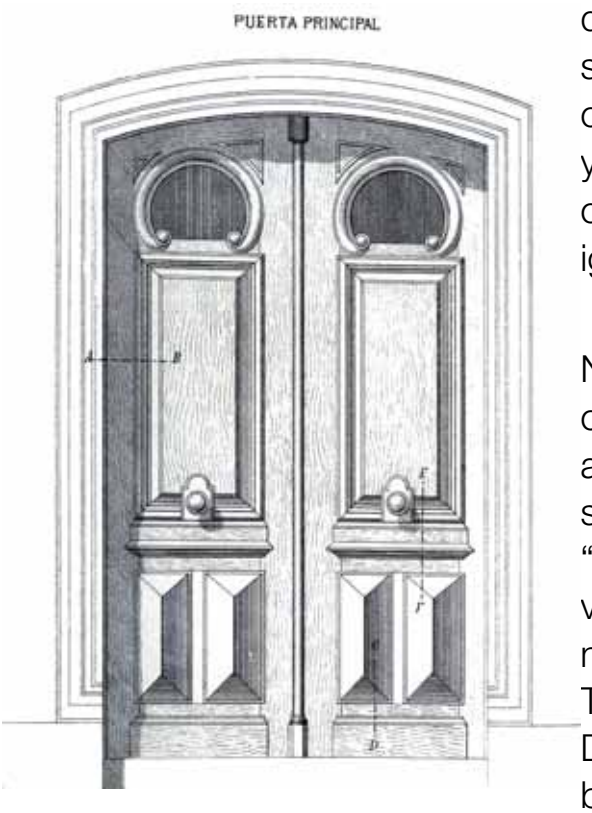
Mesas de todos los tamaños y modelos, roperos, mundos o baúles, preciosas cómodas, hamacas, sillas plegables, y banquetas para la playa. Para la "Barraca" catres de los que conserva uno mi prima María (otra nieta) y otro yo. Llevan lona, ocupando muy poco espacio.

Para la casa, hizo un trinchero o trinchante que ocupaba toda la pared del comedor. Constaba de dos cuerpos: el superior con cristaleras y el inferior con dos cajones y puertas. Todo él con talla preciosa. Entre los dos cuerpos tenía unos candelabros de madera tallada que soportaban el cuerpo superior. Ahora, dos de sus bisnietos lo disfrutan. Cada uno tiene una parte.

Mi madre, Juanita, que, como he dicho, era la más pequeña de sus hermanos, tuvo tres hijos (mis dos hermanos y yo), me contaba el trabajo de mi abuelo en la "fusteria" donde hacia las puertas, artesanalmente, de las viviendas del pueblo que le encargaban los propietarios. Estos solían elegir unos motivos ornamentales según sus gustos o aficiones. Así en la casa de Máximo Moreno, como su padre era cazador, hizo para él (en la calle San Isidro, creo) unas puertas con tallas de cabezas de perros, zurrón, escopeta, cartuchera, etc., que, según me dicen, eran preciosas joyas de ebanistería. ¿Dónde habrán ido a parar? En la calle Porta de la Universitat de S. Joan, quedan unas puertas, que también hizo mi abuelo y otras por el centro de la ciudad.

En el porche de la casa, de la carpintería (allí vivió mi familia y allí nací yo), las puertas tenían más de tres metros de altura. Detrás de la puerta de la derecha había un pozo que utilizábamos. Allí, en el porche, se reunían para hacer la "charraeta" muchísimos amigos de mi abuelo de las más diversas actividades y estudios: lo mismo el médico forense hablaba de su último trabajo profesional como el "mestre" de la fábrica de "espardenyes" que contaba su vida laboral y familiar o el que quería estudiar alguna carrera, o el militar, el periodista, etc., y así muchísimas tertulias con temas del momento, como el del eclipse de Sol de 1901, del que mi abuelo decía: "Els xiquets en mí al terrat i que siga lo que Deu vulga" cuando, al oscurecerse, las gallinas empezaron a cacarear.

Recuerdo que al llegar la Semana Santa, los niños sacábamos a las calles "passets", imitando a los tronos de las procesiones. Yo era una privilegiada ya que en la carpintería, mis hermanos y mi tío, me construían un "passet" grande y bien acabado. El tablero bordeado y cuatro listones que hacían de varas para los costaleros, eran largas para que pudieran llevarlos muchos niños. En el centro



del trono, formando un círculo con clavos salientes, se colocaba la imagen que muchos habían conseguido al cambiar trapos y zapatillas viejas al "trapero", que trocaba o vendía aquellas pequeñas imágenes al igual que las figuras del Belem.

Yo tenía, y sigo teniendo, un precioso Nazareno que era el que sacaba en procesión con mis amiguitos, aunque, por su antigüedad, mi madre prefería que sacase otras imágenes. En las esquinas del "passet" colocaba cuatro bobinas de hilo vacías, como jarrones, y allí las flores (generalmente geranios de nuestras macetas). También colocaba alguna pequeña vela. Delante desfilaban algunos niños con tambores improvisados con objetos caseros y alguna "charamiteta" o trompeta que incorporábamos a la "procesión".

En los trabajos de la carpintería, mi tío Tonico (que tuvo tres hijas) era el que le ayudaba y en los últimos años fue él el que continuó su labor, sobretodo haciendo cajas de madera de 1 x 0´80 m. o más de "grandaria" para las fábricas de zapatillas ("espardenyes") y zapatos que envasaban en ellas para enviarlos a otras ciudades e incluso al extranjero.

Empiezo a recordar a mi abuelo, cuando él ya era espectador de su oficio, sentado allí, en el porche. Mi tío llevaba la carpintería junto a mis dos hermanos y otros muchachos que allí trabajaban: Tomás, Lirio, Rogelio,...

Cuando venia el camión lleno de tablas de madera para hacer las cajas, todos ayudábamos a descargar. Allí, junto a las paredes se apilaba todo lo que aquellos camiones, procedentes de Murcia, Albacete y Alicante, traían y se llenaba hasta el techo.

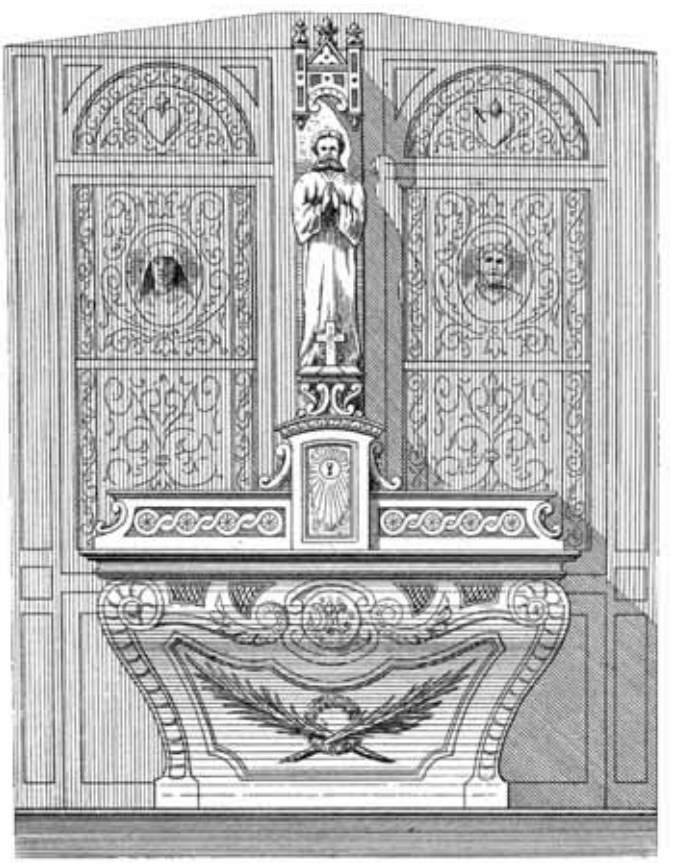
En el porche, en el lado derecho, estaba el banco de carpintero. También un gran armario para los martillos, sierras y serruchos, clavos y demás herramientas. En una pequeña habitación, que daba al porche, estaba la gran sierra eléctrica y la rueda de amolar.

A mí me metían en alguna de aquellas cajas de madera y me decían que me iban a clavar y facturar. Yo me lo pasaba muy bien. Mis amigas y sus familiares me decían que olía a madera fresca.

Cuando las cajas de envasa ya estaban hechas, se cargaban en un carro formando pirámide, se ataban y, uno de los muchachos de los que allí trabajaban, iba a las fábricas a repartir las cajas.

Mi tío Tonico también trabajaba con la única funeraria que en aquellos años (1950?) Había en el pueblo: “La Siempreviva”, que estaba en la Replaceta de Les Barques” y daba a la calle Alfonso XII. En la carpintería hacían las cajas sencillas de difuntos ya que los “arcones majos” los traían de Alicante.

También hizo junto a mis hermanos el Monumento de la parroquia de San Juan, para “Las Cuarenta Horas”, y, para el Día de Difuntos, el Túmulo. Lo recuerdo cuando se montó en el porche de mi casa. Era grandísimo. Los Padres Paules, que entonces estaban en la parroquia de S. Juan, se lo encargaron a mi tío para el 2 de Noviembre. El Túmulo era muy alto y grande. Tenía encima una caja como la de difuntos de aquella época. No eran como las de ahora con ese brillo y demás molduras y en la parte posterior tenia las letras RIP con cartulina dorada pegadas a la caja.



Aquel túmulo, colocado en su día en la iglesia, con sus grandes candelabros, imponía.

Con el paso del tiempo, las fábricas empezaron a utilizar cajas de cartón para envasar el calzado. Fue entonces cuando mis hermanos cambiaron de oficio y, poco a poco, mi tío se fue retirando de su oficio de carpintero.

Dimos muchas herramientas: los bancos, la sierra, casi todo. Mi hermano Joanet, que es muy mañoso para los trabajos artesanos, conserva algunas herramientas que guardó de la "fusteria". Yo conservo un antiguo libro: "El Consultor de Carpintería". Contiene 348 láminas y que representan modelos de muebles religiosos monumentales, planos detallados de muebles, detalles, diseños de carpintería de armar, de taller y de ebanistería. Están ejecutados por ingenieros y arquitectos afamados de la época. Esta editado en Barcelona y no tiene la fecha de publicación, pero es del siglo XIX.

También he conservado grandes folletos sobre maquinaria de carpintería, modelos de marcos y espejos y otros de "Hijos de José Rodes", La Constancia de Alicante, que he depositado en el Museo Escolar de Pusol.

He disfrutado mucho al escribir los recuerdos de mi niñez en la "fusteria del Tío Juan Ramón" y de mi tío Tonico, de quién mis hijos siempre han creído que era su abuelo, hasta que fueron mayores y comprendieron que era el hermano de mi madre.

Visitamos: El Conjunto Etnográfico de La Aparecida

José María López Simón
Comerciante

Carta abierta a El Setiet, en agradecimiento por la visita de su director D. Fernando García y su equipo de colaboradores a la casa solariega que tengo en la aldea de Raiguero de Levante, La Aparecida (Orihuela) construida en el año 1759 bajo el Reinado de Carlos III.

La casa consta de Almazara, Tienda de ultramarinos, Horno, Estanco y Vivienda.

Empezamos la visita entrando por la Almazara, con solo abrir la puerta tienes la sensación de remontarte a mas de dos siglos de nuestra historia, el alumbrado es de candiles pero con su luz tenue puede verse con toda claridad la poca maquinaria que en aquel tiempo se disponía, que era una prensa de madera, otra de hierro, un cono o (voladera) con su tolva, mayal y varestilla, tinajas para agua, tinajas para el aceitón y tinajas decantadoras, orzas, lebrillos, cántaros con corredura, una zafra, barchilla, marguales, y un torno tipo malacate con su aderra y poco más, para poder sacarle hasta la última gota de aceite a las distintas clases de olivas (aceitunas) que se cultivaban por esta comarca.

Pasamos al cuarto de los algorines que lo utilizaban los cosecheros para poder depositar las olivas hasta terminar su recolección. Cada algorín tenia un

número y cuando se le adjudicaba, se le ponía el nombre del cosechero, que casi siempre era el apodo y esperaba turno. Hoy están ocupados con tres caballetes de madera que sostienen, una silla de montar, una sarria y otro con unas angarillas de esparto, trillos, una maquina manual para desgranar panizo, un brasero con su soporte, un cosio, ubisos para bueyes, yugos con dos HORCAJOS para yuntas de labor, enganches para un faetón o diligencia, cencerros de distintos tamaños con tañidos diferentes y un largo etc.

Pasamos al obrador del horno, construido al finalizar la Primera Guerra Mundial, donde están las artesas, tablas para el pan, maseras, cernedero, cedazo, garbillos de distintas cabidas, pala de madera con un largo mango para el pan, caballetes para sostener las tablas antes y después de cocerlo, (hornearlo). Entramos al vestidor para los obreros, sobrio en mobiliario pero muy practico, consta de bancos percheros y un trozo de espejo pegado a la pared. El cuarto de baño tiene un lavabo palanganero con jofaina y jabonera, y aguamanil y un retrete de aquella época.

En la tienda los utensilios imprescindibles para dar un servicio acorde con su tiempo como, un peso modelo roverbal, con un juego de pesas que consta de onzas, tomines, adarmes, libras y arreldes. Una balanza de tolva para cereales, una bascula para graneles, una romana de platillo, un tajo con su archa, una vasija metálica de dos arrobas de cabida con grifo para la venta de aceite al detall con sus correspondientes medidas de distintas capacidades, un mueble armario-estantería y, una percha de madera para colgar los embutidos que se elaboraban en casa, un mostrador para vender no solo el aceite, el pan y los embutidos caseros si no mercaderías coloniales y ultramarinos como tabacos y un largo etc., que seria largo de enumerar.

Al pasar a la vivienda nos sentamos y entablamos una animada plática y me pediste que os explicara cronológicamente todo el proceso para obtener el preciado aceite

Comienzo por la recolección, que se empieza por el mes de octubre-noviembre cuando los campesinos, huertanos, labradores o cosecheros como se les quiera llamar, después de varear las partes altas del olivo, recogían el fruto y lo echaban en una sarria de esparto y a lomos de un borrico u otra bestia de carga, lo transportaban a la almazara y lo depositaban en el algorín que se le había asignado, una vez que había llegado su turno, empezaban calzándose unas alborgas para meterse a cargar la oliva en capazos y echarla a la tolva para ser chafada por el cono (voladera). La medida era de 20 capazos. A continuación se procedía a enganchar la bestia, que debía de ser fuerte, preferible una pericona. Se ponía el mayal, la varestilla, los tirantes, el sillín, el colleron, el horcate, y la cabezada con anteojeras. Una vez aparejada y puesta en el lendel se le arreaba para empezar a moler. Una vez terminada la molienda se recogía la masa con la barchilla y se depositaba en los marguales colocándolos en pilada

bajo la plancha de la prensa para poder extraerle el aceite y el agua, que en castellano se llama morga, en panocho (murciano) se le dice churrupe, en Andalucía alpechín y en árabe jamila.

Se empieza la extracción haciendo fuerza con las manos sobre la prensa, después con un palo largo y fuerte, haciendo palanca y al final se enganchaba la aderra del malacate torno, también llamado burro, a la punta del palo-palanca para que cuatro hombres empujaran a cuello como bestias para dar la máxima presión a la prensa donde estaban los marguales con la masa de las olivas previamente chafadas por el cono y así poderles sacar hasta las últimas gotas de aceite mezclado con su agua, a las tinajas decantadoras donde de una forma natural se separaba el aceite de la morga-churrupe-alpechín-jamila y actualmente le llaman alpeorujo, con el trabajo ya hecho solo quedaba sacar el aceite de la tinaja ya listo para el consumo y el aceitón a su tinaja correspondiente y de los marguales se sacaba el orujo o piñuelo que se utilizaba para el engorde de los cerdos puesto que aun contenía bastante grasa oléica.

La forma de pago que se realizaba era el sistema de maquila.

Una vez terminada la explicación de mis vivencias sobre el proceso y la plática que mantuvimos, quedo gratamente agradecido por vuestros sabios consejos y las palabras de elogio de cómo se conservaba después de 248 años y creerme que es gratificante escuchar palabras de personas tan autorizadas como las vuestras y animándome a inculcar a mi hijo el cariño y afecto que yo le tengo para que siga en la misma línea que su padre, heredada de su abuelo. Después de haber tenido el honor de tan distinguida visita en casa, recibid un fuerte abrazo de José Mª López Simón.

Fdo.

Nota. Muchas de las palabras que aquí se mencionan no tienen por qué estar en el diccionario de la Real Academia de la Lengua ya que algunas son locales otras comarcales, regionales o de origen árabe.

Glosario

Almazara. Molino de aceite.

Candil. Utensilio para alumbrar, dotado de un recipiente de aceite y torcida y una varilla con gancho para colgarlo.

Ultramarinos. Se dice de los géneros o comestibles traídos de la otra parte del mar, y más particularmente de América y Asia, y en general de los comestibles que se pueden conservar sin que se alteren fácilmente.

Mayal. Palo del cual tira la caballería que mueve los molinos de aceite, tahonas y malacates.

Varestilla. Palo que se engancha al mayal con dos anillas en los extremos para enganchar los tirantes de las caballerías.

Aceitón. Aceite gordo y turbio.

Decantador, ra. Dicho de un recipiente o de una instalación: Que sirve para separar dos sustancias por decantación. U. t. c. s.

Decantar. Separar un líquido del poso que contiene, vertiéndolo suavemente en otro recipiente.

Corredura. Parte que rebosa en la medida de los líquidos.

Zafra. Vasija de metal ancha y poco profunda, con agujeros en el fondo, en que los vendedores de aceite colocan las medidas para que escurran. Vasija grande de metal en que se guarda aceite.

Malacate. Máquina a manera de cabestrante, muy usada en las minas para sacar minerales y agua, que tiene el tambor en lo alto, y debajo las palancas a las que se enganchan las caballerías que lo mueven.

Aderra. Maroma de esparto o de junco con que se aprieta el orujo.

Algorín. Cada una de las divisiones abiertas por delante y construidas sobre un plano inclinado, alrededor del patio del molino de aceite, para depositar separadamente la aceituna de cada cosechero hasta que se muela.

Sarria. Género de red basta en que se recoge la oliva para transportarla.

Trillo. Instrumento para trillar, que comúnmente consiste en un tablón con pedazos de pedernal o cuchillas de acero encajadas en una de sus caras.

Retrete. Aposento dotado de las instalaciones necesarias para orinar y evacuar el vientre.

Ubio. Yugo de los bueyes y de las mulas.

Horcajo. Horca de madera que se pone al pescuezo de las mulas para el trabajo.

Horcate. Arreo de madera o hierro, en forma de herradura, que se pone a las caballerías encima de la collera, y al cual se sujetan las cuerdas o correas de tiro.

Faetón. Carruaje descubierto, de cuatro ruedas, alto y ligero.

Diligencia. Coche grande, dividido en dos o tres departamentos, arrastrado por caballerías y destinado al transporte de viajeros.

Maquila. Porción de grano, harina o aceite que corresponde al molinero por la molienda.

Tañido. Acción y efecto de tañer.

Tañer. Tocar un instrumento musical de percusión o de cuerda, en especial una campana.

Artesa. Cajón cuadrilongo, por lo común de madera, que por sus cuatro lados va angostando hacia el fondo. Sirve para amasar el pan y para otros usos.

Masera. Artesa grande que sirve para amasar.

Cedazo. Instrumento compuesto de un aro y de una tela, por lo común de cerdas, más o menos clara, que cierra la parte inferior. Sirve para separar las partes sutiles de las gruesas de algunas cosas, como la harina, el suero, etc.

Arel. Criba grande para limpiar el trigo en la era.

Palangana. Jofaina.

Jofaina. Vasija en forma de taza, de gran diámetro y poca profundidad, que sirve principalmente para lavarse la cara y las manos.

Onza. Peso que consta de 16 adarmes y equivale a 28,7 g. Es una de las 16 partes iguales del peso de la libra, y la del marco de la plata se divide en 8 ochavas.

Tomín. Tercera parte del adarme y octava del castellano, la cual se divide en 12 granos y equivale a 596 mg aproximadamente.

Adarme. Peso que tiene 3 tomines y equivale a 179 cg aproximadamente.

Libra. Peso antiguo de Castilla, dividido en 16 onzas y equivalente a 460 g. En Aragón, Baleares, Cataluña y Valencia tenía 12 onzas, 17 en las Provincias Vascongadas y 20 en Galicia, y además las onzas eran desiguales, según los pueblos.

Arrelde. Peso de cuatro libras.

Tolva. Caja en forma de tronco de pirámide o de cono invertido y abierta por abajo, dentro de la cual se echan granos u otros cuerpos para que caigan poco a poco entre las piezas del mecanismo destinado a triturarlos, molerlos, limpiarlos, clasificarlos o para facilitar su descarga.

Orza. Vasija vidriada de barro, alta y sin asas, que sirve por lo común para guardar conserva.

Lebrillo. Vasija de barro vidriado, de plata u otro metal, más ancha por el borde que por el fondo, y que sirve para lavar ropa, para baños de pies y otros usos.

Barchilla. Medida de capacidad para oliva.

Apodo. Nombre que suele darse a una persona, tomado de sus defectos corporales o de alguna otra circunstancia.

Aguamanil. Jarro con pico para echar agua en la palangana o pila donde se lavan las manos, y para dar aguamanos.

Pericón, na. Dicho de un caballo o de una mula: Que sirve para cualquier puesto de tiro.

Alborga. Calzado que en algunas provincias usa la gente rústica, y se hace de soga o cuerda de esparto, a manera de alpargata.

Collerón. Collera de lujo, fuerte y ligera, que se usa para los caballos de los coches.

Lendel. Huella que en forma de circunferencia deja en el suelo la caballería que saca agua de una noria o da movimiento a otra máquina semejante.

Arrear. Estimular a las bestias para que echen a andar, o para que sigan caminando, o para que aviven el paso.

Orujo. Residuo de la aceituna molida y prensada, del cual se saca aceite de calidad inferior.

Piñuelo. Erraj.

Erraj. Cisco hecho con el hueso de la aceituna después de prensada en el molino.

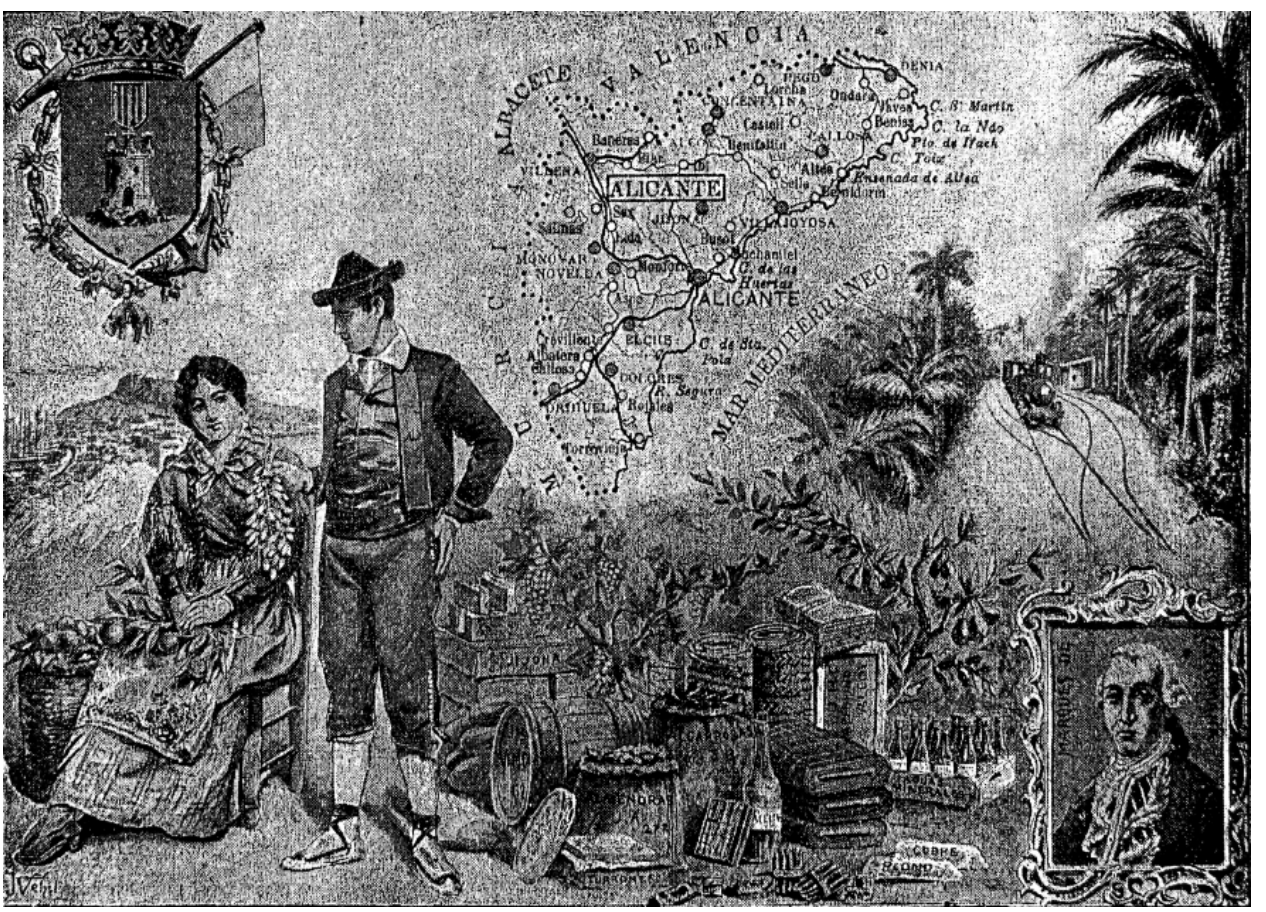
Angarilla. Armazón de madera, esparto, mimbre u otra materia semejante, con divisiones, que se coloca sobre las caballerías para llevar en cántaros o barriles agua u otras cosas.

La Palmera en los textos antiguos

Ana Palomares Salvá
Antonio Ródenas Maciá

En este artículo ofrecemos una visión de la palmera, extraída de nuestros fondos bibliográficos; textos únicos y curiosos, que constituyen un tesoro para nuestros ojos; ejemplares poco conocidos y que queremos compartir con nuestros lectores.

Se trata de citas textuales, todas publicadas a finales del s. XIX. La ortografía de esa época no tiene necesariamente que coincidir con la del actual español No se extrañen, pues, nuestros lectores si detectan alguna expresión o palabra no muy usual.



Manuales Gallach. Nª 36, Las Provincias de España. Autor: Dr. Modesto Hernández Villaescusa.

ODÓN DE BUEN

HISTORIA NATURAL

TOMO II

(BARCELONA, 1892)

Palmeras

Plantas leñosas, que alcanzan a veces la altura de 80 metros; con el tallo ordinariamente en forma de columna sencilla a cuyo extremo se expansionan grandes hojas hay géneros en que el tallo es delgado, trepador, y puede llegar hasta 50 ó 60 metros de longitud *(Calamus, Plectocomia)*; en los *Rhapis, Sabal,* etc., es hinchado y corto.

Las flores son pequeñas, de ordinario unisexuales, raras veces hermafroditas *(Corypha, Sabal, Livingstonia)* ó polígamas *(Chamaerops).* Se hallan agrupadas en unas espádice ramificada. Seis estambres libres ó soldados; pistilo de tres carpelos; ovarios con tres cavidades uniovuladas que al fin quedan reducidas a una con una sola semilla. El fruto es drupa o baya .

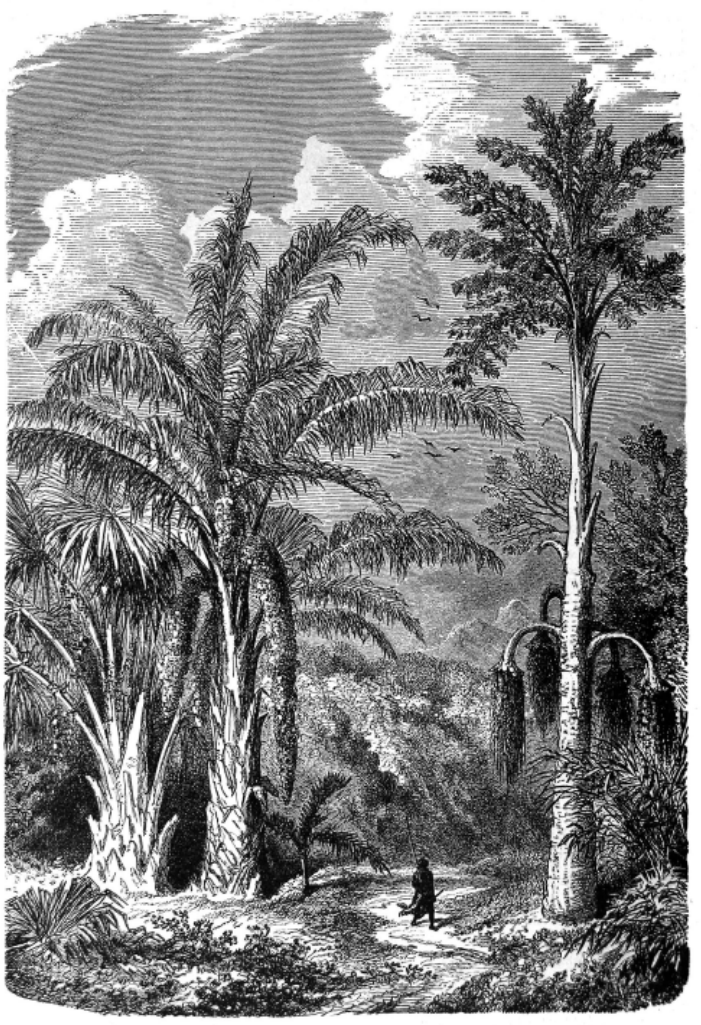


Fig. 569

Son las palmeras los árboles de más elegante porte, los preferidos para la ornamentación; se distribuyen en 132 géneros con más de 1.100 especies; casi todas son tropicales, la generalidad americanas, pocas del África. En nuestro país es espontáneo y muy abundante el palmito *(Chamaerops utilis)*; es también pseudoespontánea la ***palmera de dátiles*** *(Phoenix dactylifera)*.

Muchas aplicaciones tienen estas plantas. De ellas proceden el dátil y el coco, el

sagú, cera vegetal, aceite de palma, bebidas alcohólicas, resinas, productos medicinales, marfil vegetal, etcétera. Tienen aplicaciones industriales los tallos, las hojas, los frutos, etc.

La Palma de dátiles o Palmera, *(Fénix dactylífera)* L., es, en nuestro clima la especie más digna de notarse por su tamaño y sus frutos (fig.970). de algunos años a esta parte se ha puesto en modo de cultivo de tan hermoso árbol, y ya se encuentra con bastante profusión, tanto en los paseo públicos como en los jardines particulares.

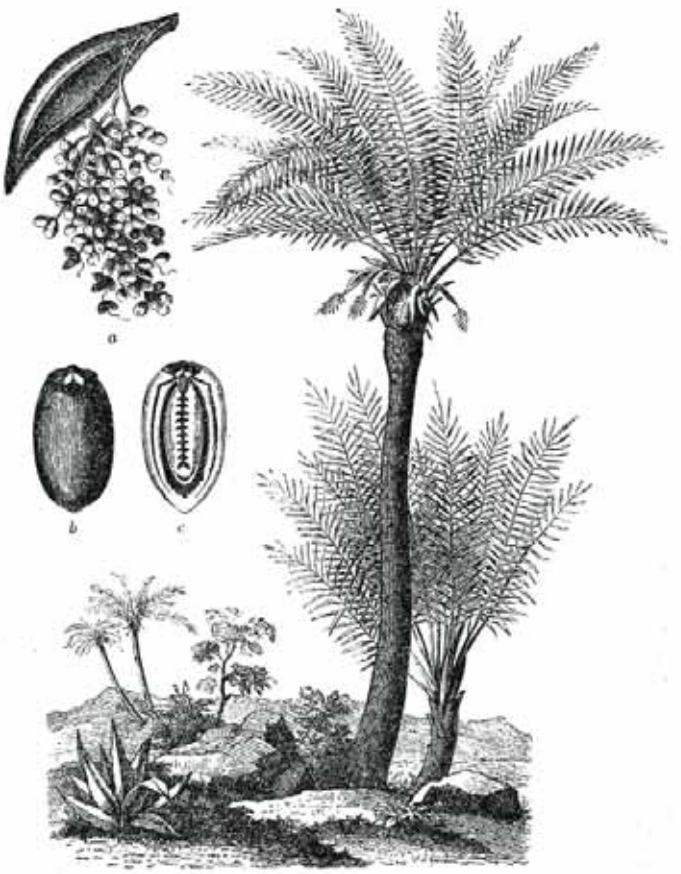


Fig. 970
Palmera de dátiles
(*Phœnix dactylifera*)
a, racimo de dátiles; *b*, dátil completo; *c*, dátil partido

Muchas de las palmeras que existen en Sevilla, son procedentes de Alicante, como sucede con las que adornan la Plaza de San Fernando. El ayuntamiento tiene ya un pequeño vivero de ellas en el Huerto Mariana, situado junto al paseo de las Delicias.

Es muy frecuente el creer en vista de estos hechos que las palmeras actuales han sido todas importadas recientemente, y en contra de esta opinión voy a citar algunos datos para probar que no solo en Sevilla, sino en la mayor parte de Andalucía , existen sin interrupción, cuando menos, desde el tiempo de los mahometanos hasta nuestros días.

En la continuación a la Flora Española, de D. José Quer, antes citada, publicada en Madrid en 1784, se consignó, hablando del genero Palma, que la *Phoenix (Dactylifera) offisl.* Palma Dactylifera: [Es muy común en España, en el reino de Valencia, y es vulgar en cualquiera parte de aquel reino. En la villa de Elche, a la entrada, hay una arboleda de palmas prodigiosas, que, según algunos, remeda la entrada de Jerusalén.]

El cultivo de la *Palma de dátiles*, como se acostumbra a llamarle en Sevilla, es aquí casi nulo. Suele hacerse la reproducción por medio de los huesos de dátil, pero no por renuevos.

La fecundación artificial es desconocida. El terreno y clima de Andalucía no pueden ser mas favorables; pues en cualquier parte prosperan las palmas, y no se hielan , ni aun en los inviernos mas rigurosos.

En la primavera aparecen las espatas o hijuelas, y suelen cortarse las sámaras en Mayo, antes de la completa madurez , dejándolas colgadas a la sombra ; pero lo corriente es que se vendan los dátiles verdes, en cuyo caso tienen un sabor muy áspero y solo sirven de chuchería para los muchachos. Algunos hortelanos los dejan en el árbol para que maduren y entonces y entonces se recolectan de Agosto a Septiembre.

La variedad mas común en la región es el *dátil espiga*, de color amarillo; pero existen varias, especialmente en los jardines de San Telmo, donde están representadas otras muchas. Un aprovechamiento que se hacia antes en Sevilla de las hojas de palmeras, consistía en su preparación para ser vendidas el Domingo de Ramos, y según el viejo hortelano de Santiponce, de quien antes hable, había palmeros que se dedicaban a esta operación, la cual consistía en sujetar con una cuerda las frondes del cogullo formando un haz que se recubre exteriormente con hojas secas, para que las resguardadas de la luz no tomen la coloración verde. Hoy proceden de Alicante todas las palmas que se vende en Sevilla el Domingo de Ramos.

ODÓN DE BUEN

HISTORIA NATURAL

TOMO X

BOTÁNICA III

(BARCELONA, 1893)

GÉNEROS ESPAÑOLES

Fig. 545.—*Pœnix dactylifera*

Sólo son dos: el *Chamaerops,* cuya especie *Ch. humilis*, conocida con el nombre de palmito, crece en Andalucía, y el *Phoenix*, abundando la especie *Ph. dactylifera* principalmente en el reino de Valencia, en algunas de cuyas localidades forma verdaderos bosques, dándosele el nombre de palma común ó datilera.

L. FIGUIER

HISTORIA GENERAL DE LA AGRICULTURA

TOMO II, CAPÍTULO LV

Palma del dátil – Palmera

Débese a los árabes la introducción en España de la palma del dátil (Paenis dactylifera, de Linn.), que es planta originaria del Asia y África.

La familias de las palmeras comprende muchas y muy interesantes especies, como son: el arec, el coco, el nipa, el sagú, el batanero, etc., siendo la más importante entre todas, la palma del dátil, cuyos frutos desecados son objeto de un comercio nada despreciable entre Europa y los países productores.

Entre las numerosas variedades de palmas de dátiles, las más útil, y a la vez la más esbelta, es la real, no conocida en España; y como dicen Olivan: [es vistoso y elevadísimo airón, mecido en las nubes al arrullo de las brisas tropicales].

Árboles pertenecientes á países cálidos, naturalmente necesitan una temperatura elevada para crecer y desarrollarse, por lo cual está poco extendido su cultivo en España, y mucho menos en los países que se hallan más al Norte.

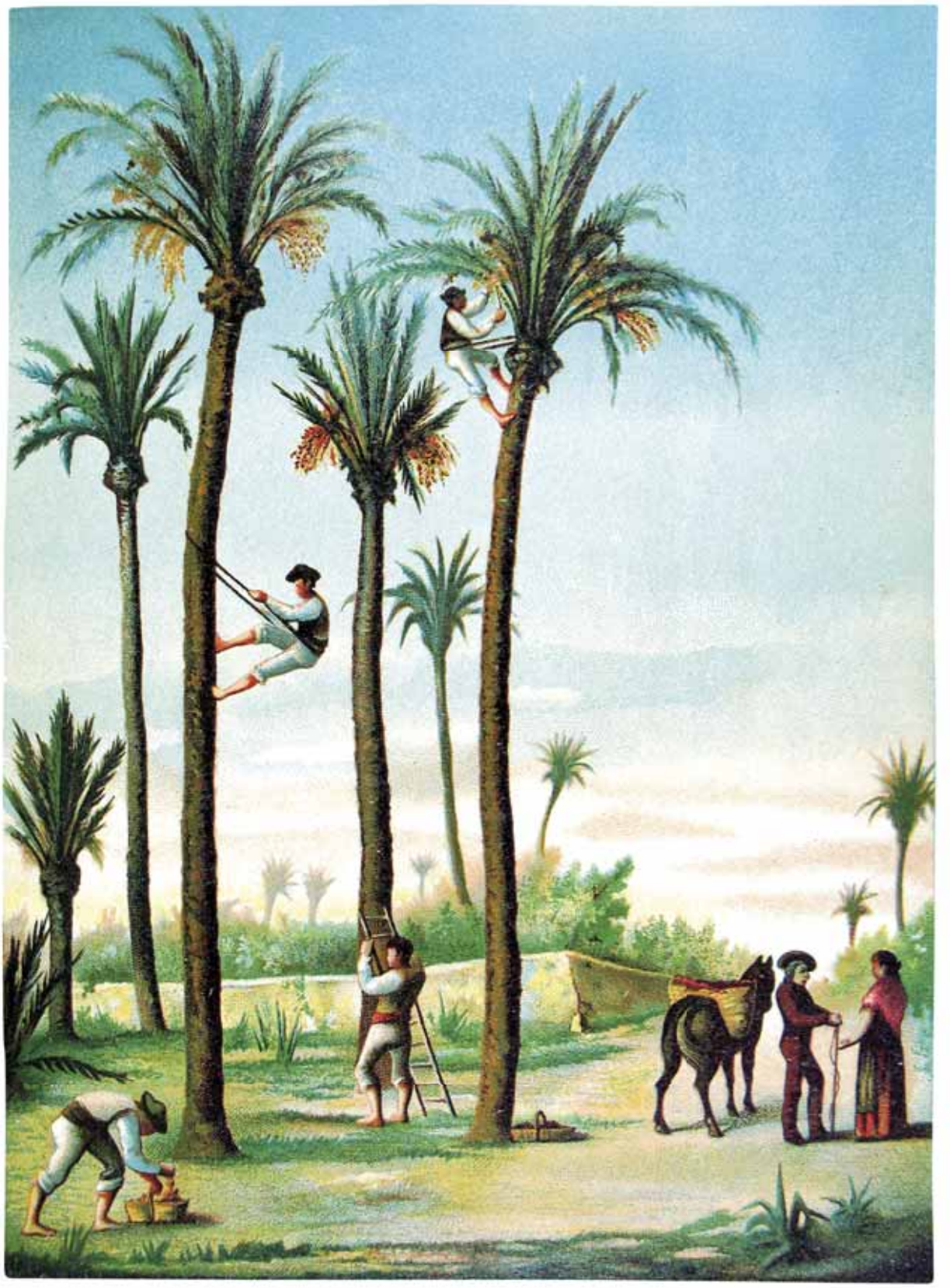
En nuestra península, vense en algunos pueblos de las costas del Mediterráneo crecer ese precioso árbol, siendo donde mejor se da en Elche, provincia de Alicante, donde, si hemos de dar créditos á documentos que pueden mirarse como auténticos pasan de 60.000 palmeras las que existen.

La palma del dátil es árbol dioico, es decir, que los sexos se encuentran en pies distintos, siendo necesario para que la fecundación se lleve á efecto, que los árboles machos no estén separados de las hembras.

Por lo general, basta solo un árbol de los primeros para fecundar cientos de los segundos; pero siempre como medida preventiva se conservan mayor número de aquéllos. Sin embargo, si se quiere que la fructificación sea segura, será muy conveniente tener un macho por cada dos hembras, y aun en muchas ocasiones hay que recurrir á la fecundación artificial.

Esta operación, dice el Sr. Aragó, se realiza cortando los espadices masculinos, dividiéndolos en ramitos de ocho á diez flores, los cuales se introducen en los espadices de las hembras, pudiéndose también cortar un racimo de

flores machos y sacudirlo en otros de flores de hembras, pero nunca resulta este segundo método ni tan seguro, ni tan económico.



De todos modos, sea cualquiera el método que se elija, deberá cuidarse de que las flores estén en su completo desarrollo, para que las masculinas puedan desprender bien todo el polvillo fecundante y las femeninas recogerlo.

Esta época varía según los climas.

En África generalmente se lleva á cabo en Marzo, pero en Elche, cuya temperatura es menos elevada, no deberá hacerse hasta Abril o más tarde.

En esta villa donde existen verdaderos bosques de palmeras, distínguense dos variedades de dátil, dulce los unos y los otros ásperos. Los primeros, llamados vulgarmente candits, pueden comerse tal como del árbol se obtienen, mientras que los segundos es necesario rociarlos con vinagre común y mantenerlos cubiertos dos días para que pierdan aquella aspereza, al cabo de los cuales adquieren también un gusto bastante agradable.

Como aun no se ha formado ninguna monografía completa sobre las variedades que se conocen, nada concreto podemos decir bajo este punto de vista, concretándonos únicamente á los datos que en diferentes autores encontramos.

Solo podemos decir, que en el antiguo reino de Valencia y pueblos de Carcajente, Elche y Orihuela conócense y se cultivan más de treinta variedades, entre las que se hallan el dátil dulce amarillo el blanco, el castaño, el morado, el real, el anaranjado-agrillo, el áspero, el sin hueso, el de hueso tierno, el barrigón, etc.

En Canarias se cultivan otras distintas variedades, y en Berbería se conocen veinte variedades de dátiles, y Parra enumera hasta veinte especies de palma en la isla de Cuba, y entre ellas señala siete cuyos frutos dice ser diferentes de los de Europa; tales son, los que llaman en a aquel país palma barrigona, palma-coco, palma-corojo, palma-dátil blanco, palma-dátil morado, palma- manaca y palma real. Según el mismo autor, esta ultima es más alta que ningún árbol conocido, y su duración es de siglos, añadiendo que cada mes produce un palmiche ó racimo de fruto que pesa más de cuatro arrobas, y el hueso ó simiente del tamaño de un garbanzo, de una masa compacta y dura semejante á la almendra del coco.

Los mejores terrenos para las palma son los suelos areniscos y algo húmedos, por lo cual crecen bien en las inmediaciones del mar. Esto no quiere decir que no crezcan en otra clase de terreno.

Únicamente debe cuidarse de que el terreno no sea pantanoso, ó de que si es muy seco, pueda regarse con frecuencia.

La propagación de las palmeras puede hacerse por semillas ó huesos de sus dátiles, por hijuelos y por esquejes.

Para obtener árboles por el primer método, se dejan germinar aisladamente los huesos del dátil, y cuando los arbolillos nacidos tengan la fuerza suficiente para crecer sin los prolijos cuidado de que se los rodea en los semilleros, procederá á su trasplantación, cuidando como en la de todos los árboles, al verificarla, de no estropear las raíces sacando los arbolillos á ser posible con todo el cepellón.

Para propagar las palmeras por medio de los hijuelos ó renuevos en que su tronco nacen, es necesario calzarlo, antes en la planta-madre, cubriendo su parte inferior de tierra hasta que se logre que eche alguna raíz, en cuyo caso se arrancan y trasponen, cuidando mucho de que no les den los rayos del sol, regándolos con frecuencia, único modo de que prendan.

No solamente es éste el método más usado hasta el presente, sino que también puede ser considerado como el que ha dado mejores resultados.

Con el objeto de estimular y favorecer las raíces, algunos autores aconsejan, que se ate fuertemente á los renuevos, por su parte más inferior, un hilo de latón ó cuerda, teniendo especial cuidado de que esta ligadura no hiera los tejidos, puesto que detenida la savia en su curso, procure con más premura la operación de las raíces; y al trasplantarlos, han de ser cortados los lazos.

También se propaga esta planta por medio del esqueje, que se saca de los cogollos que brotan en la parte superior del tronco, junto á la corona del árbol.

Es preferible el esqueje ó barbado, á la planta de semilla del dátil para su propagación, porque de esta manera crecen antes, se conocen al género a que pertenecen, habiéndose observado además que aumenta el dátil, aumentando la parte pulposa, y hasta casi llega á producir el fruto sin hueso.

Tarda en nacer la semilla de tres á cuatro meses, y no fructifica hasta los quince ó veinte años, mientras que por el otro sistema puede darlo á los cinco años ó seis.

La distancia que han de guardar los pies varía, según que otros cultivos sean ó no asociados a éste.

Podrán, en el primer caso, ocupar las palmeras la orilla de las caceras, y la distancia de 15 á 20 pies, para que de este modo la sombra y el entrecruzamiento de las raíces no dañen las cosechas que se establezcan en los cuadros circunscritos por las líneas de estos árboles.

Si, por el contrario, se cultiva solo, bastará una distancia de dos á dos metros y medio uno de otro, y la mejor época para poner los esquejes y barbados, es el mes de Marzo.

El cultivo es tan sencillo, que está reducido tan sólo á una cavada ó reja al año, desembarazo de los nuevos retoños que salen á la base del tronco; y si se desea que prosperen, regarlos en tiempo oportuno.

Con el objeto de que conserve por más tiempo la tierra, al pie de cada palmera debe hacerse una pileta, donde pueda detenerse cierta cantidad de agua, la que penetrando en la tierra á mayor profundidad, refresque las raíces, y les proporcione al propio tiempo un alimento más abundante y análogo á su naturaleza.

Cuando los árboles han llegado á adquirir una altura de cinco ó seis pies, pueden perfectamente pasarse sin cultivo, omitiendo por lo tanto, como hacen los cultivadores de Elche, las labores, cebos y limpieza de terrenos, sin que se les aplique más cuidados que los exclusivamente relativos á la fecundación.

Verificase la recolección de los dátiles tan luego como este fruto haya adquirido todo su volumen, y cuando principien á cambiar de color los unos, y después que los otros hayan madurado, cuyo último estado se conoce en que cambiando de matiz se arrugan.

Los dátiles que se recolectan en su estado de madurez se conservan sin otra preparación, ó se conservan en sitios á propósitos y hasta sin proceder siquiera á separarlos del racimo algunos; mientras que, por el contrario, los ásperos deben ser rociados con vinagre y se tienen un par de días tapados con un paño, con el objeto de que empezando su fermentación se hagan comibles, que de otra manera no sería posible.

Pueden también utilizarse las hojas de las palmeras machos, después de haber éstos adquirido un color blanco-amarillento.

Para esto, es necesario que se aten, como lo hacen en el Elche y otros puntos, subiendo sucesivamente por una escalera de doce peldaños, que aquellos operarios colocan en la cabeza de la palmera y arriman al haz que va saliendo de sus manos, y el cual concluyen de atar al mismo vértice, de modo que parece imposible hayan podido subir hasta un punto tan elevado, ofreciendo las hojas tan poca solidez .

Esta peligrosa maniobra la ejecutan desde el mes de Abril al de Junio, sin que las cierren por la parte superior hasta el de Agosto, con el objeto de que durante este espacio de tiempo crezcan las hojas y se igualen a las otras.

De esta manera, utilizan las palmeras que no quieren dar frutos tanto machos como hembras, cuyas operación repiten cada tres años, tiempo suficiente para arrojar nuevas palmas.

Estas, blanqueadas y cortadas en la cuaresma, son vendidas por los naturales de los pueblos citados; venta que les proporciona grandes cantidades, puesto que cada una en ichas localidades vale de uno á dos reales, aun cuando desde la abolición de los conventos de frailes no tienen tanta salida.

Además de lo saludable y sabroso que es el dátil, ora sea crudo, en dulce, seco, ó pasado, se hace con él una harina susceptible de conservarse por mucho tiempo, y capaz por lo tanto de suministrar alimento á los pobres y viajeros.

De los dátiles secos y despojados del hueso, así como de su tegumento exterior, se puede hacer un agradable pan, según Abu-Zacaría.

Para efectuar esto, se pican los dátiles blandos, jugosos y tiernos, dejándolos secar al sol después de esta operación.

Una vez secos, se reducen á harina que se cierne y amasa, de igual modo que las demás harinas ordinarias, teniendo cuidado de echarle antes la cantidad necesaria de una levadura cualquiera, y dejándola fermentar por algún tiempo, con el objeto de que levante la masa.

Añádesele luego agua caliente y abundante sal, obteniéndose un pan sano, y tan nutritivo como de buena calidad.

Según el citado autor, es muy conveniente que antes de ser triturado el dátil, sea escalado con agua y sal, dos ó tres veces, mudando de agua en cada escaldadura.

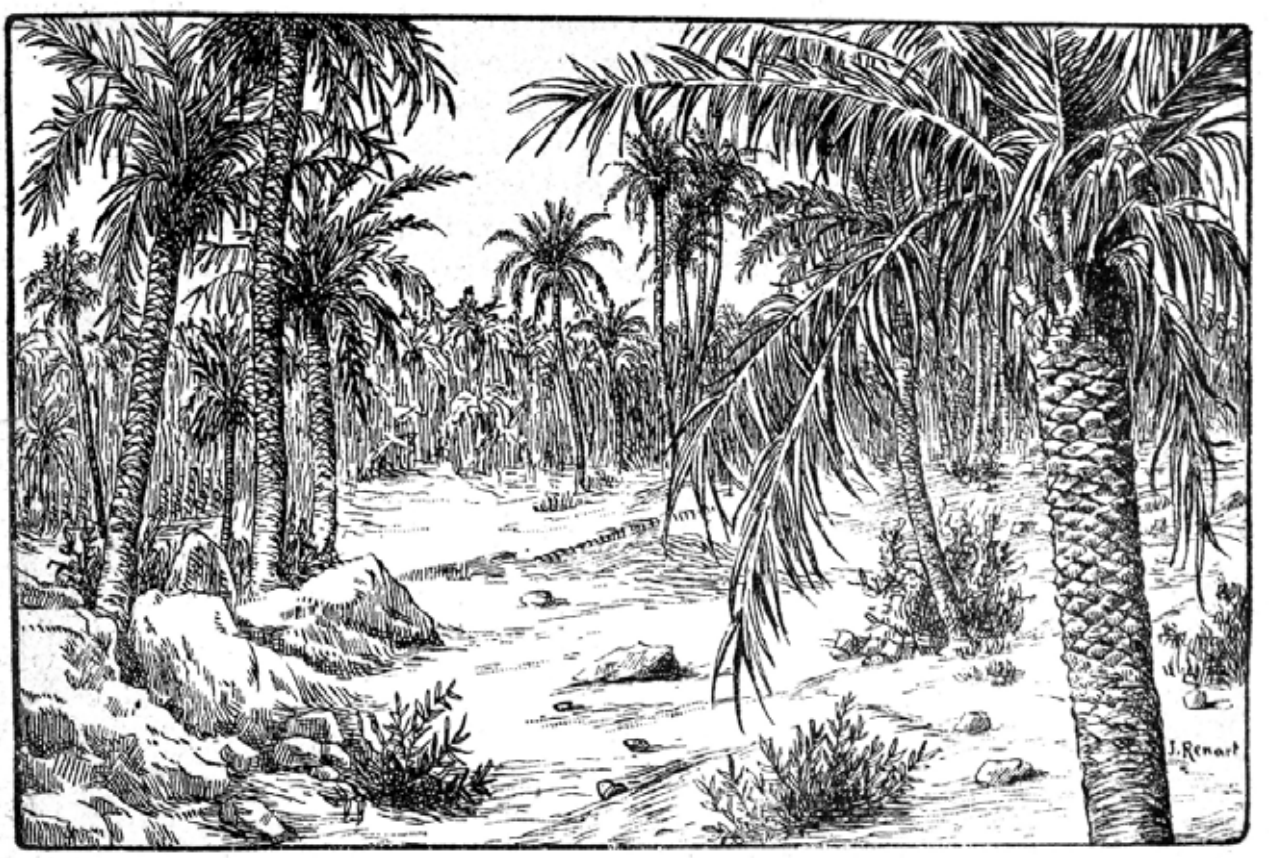
El producto que la palmera rinde es de bastante consideración, puesto que unas con otras se calculan en cuatro arrobas de fruto de fruto al año, que se vende generalmente a 2'50 pesetas la arroba.

Los huesos redondos y tiernos de los dátiles que se cosechan en Canarias, engordan muchísimo á los cerdos, y les hacen adquirir carne de superior calidad.

De las raíces de la palmera se hacen sogas muy fuertes y duraderas, para cuyo efecto se extraen de la tierra, se quebrantan y desmenuzan á golpes, sumergiéndolas luego en agua hasta que pueda separarse con facilidad la hilaza, y el tronco suministra una madera muy útil para varias cosas.

El racimo que se despoja del fruto, ó el escobajo ó támara, sirve para hacer escobas.

El ganado vacuno y caballar estima mucho las hojas tiernas, aun cuando la principal aplicación consiste en prepararlas para tejer esteras y otros tejidos más ó menos finos, que es según la delicadeza, blancura y suavidad de la materia primera.



EL LIBRO DE ESPAÑA

EDITORIAL LUIS VIVES
COLECCIÓN DE TEXTOS ESCOLARES EDELVIVES
O F.T.D.

(ZARAGOZA 1951)

– La palmera es uno de los árboles que más me gusta. Y es ciertamente de los más bonitos –agregó el capitán–; mas, para ver lo que es en realidad, hay que ir a Elche, donde existe un bosque fantástico de palmeras, que tienen, de ordinario, de veinte a treinta metros, y algunas dos y tres siglos de antigüedad. Es un espectáculo que no se puede nunca olvidar. Figúrate unas 115.000 palmeras cuyas copas se acarician de continuo unas con otras, [con los pies dentro del agua y la cabeza entre los fuegos del cielo], como decían los árabes; y abajo toda suerte de plantas, como granados, legumbres y naranjos. Si no hubieses estado mal, hubieras visto algo después de Alicante, una mancha oscura en la lejanía: son las famosas palmeras de Elche.

Elche, de cuyos huertos maravillosos salen las palmas que se usan el Domingo de Ramos

– ¿ Y usted ha estado allí, Don Miguel? –Interrogó el muchacho–. Sí; fui una vez en el mes de agosto para ver un curioso drama popular que allí se representa todos los años en honor de Nuestra Señora. Pero tengo ganas de ir en invierno para ver el trabajo de las palmeras.

– Es extraño que ese trabajo se haga en invierno.

– Sí; al fin de otoño, en invierno y a principios de primavera. Las palmeras dan su fruto en noviembre: son los exquisitos dátiles. Cada palmera produce unos 35 kilos, pero solo de dos en dos años; así y todo, representan cerca de un millón de pesetas anuales.

Entrelazando las fibras de la palma, se hacen verdaderos primores

–Y las palmas del Domingo de Ramos, ¿tienen algo que ver con estos árboles de Elche?

– Como que casi todas proceden de aquí.

– Sin embargo, no entiendo cómo siendo verdes y anchas en las palmeras, al menos en las que yo he visto, cambian de forma y de color.

– Eso lo hace el huertano de Elche con un procedimiento ingenioso. Cuando llega el mes de abril o de mayo se destina un número dado de árboles para ese objeto: el cultivador separa las ramas más altas, las ata unas con otras, y las cubre en una envoltura que las hurta durante diez meses a los rayos del sol. En febrero se las descubre otra vez y aparecen esas gallardas plumas de oro que tanto alegran a los niños en la Procesión de los Ramos.

– Yo también solía llevarla cuando era más pequeño.

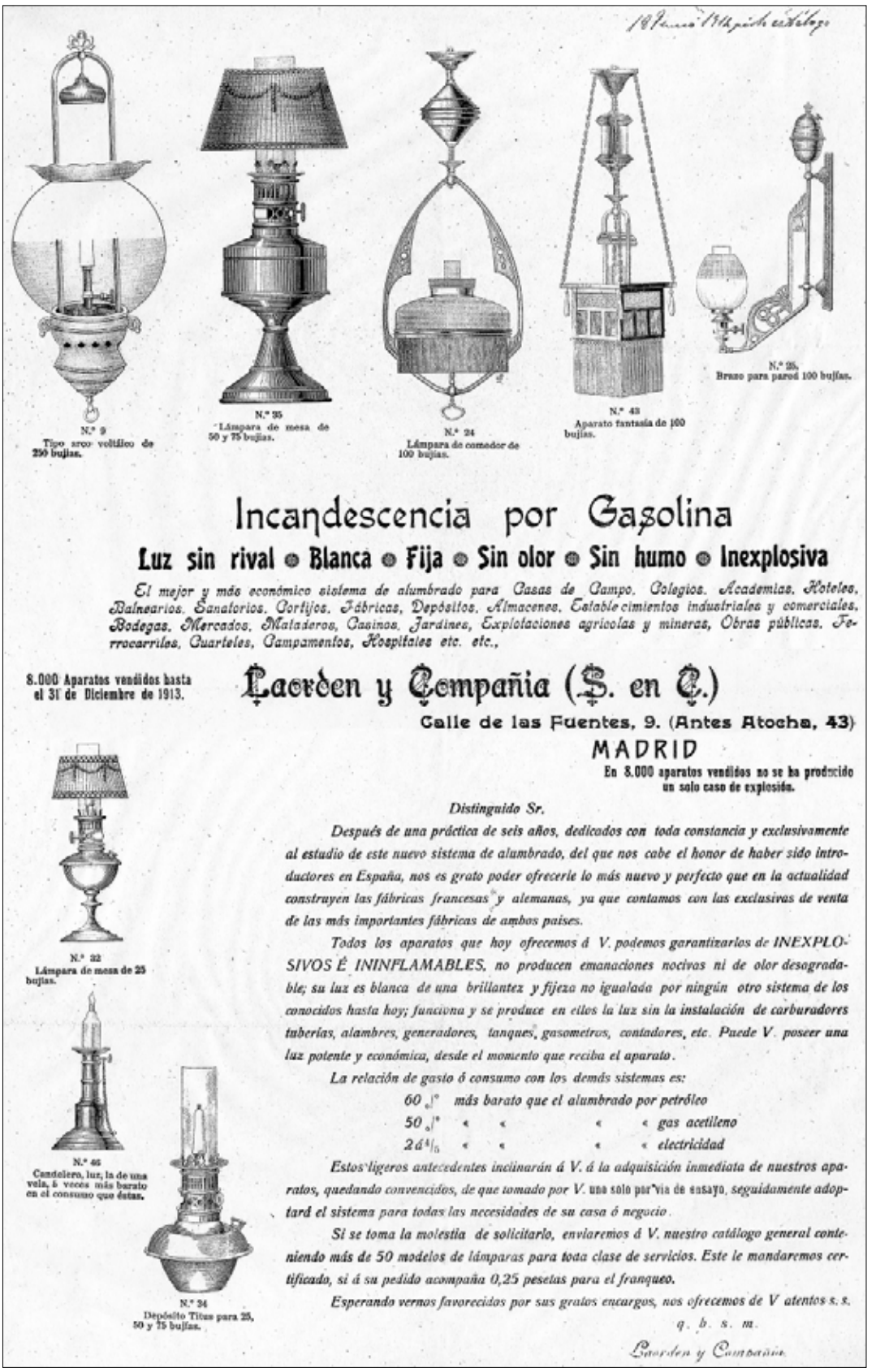
– Pero esa palma blanca que era durante un día tu felicidad, exige otras operaciones muy complicadas. Después de descubierta, hay que cortarla; y figúrate lo que es trepar por un tronco delgado y esbelto de 25 metros de altura. El hortelano necesita tener las dos manos libres para trabajar, y se sostiene apoyado en el tronco con los pies, y sujeto el cuerpo a un cinturón de cuerda que va también arrollado a la palmera. Las palmas cortadas pasan a manos de las mujeres; ellas son las que se encargan del rizado, y realizan verdaderos primores, tejiendo y entrelazando las fibras para hacer una obra de arte.

– Nunca me había figurado que se necesitase el trabajo de tantos hombres y tantas mujeres para dar gusto a los niños.

Las palmas cortadas pasan a manos de mujeres, que se encargan de rizarlas y hacen obras de arte

Nuestros Fondos

Antonio Ródenas Maciá
Coordinador, Profesor del I.E.S. Misteri d'Elx



18 Junio 1912 pido catálogo

N.º 9
Tipo arco voltáico de 250 bujías.

N.º 35
Lámpara de mesa de 50 y 75 bujías.

N.º 24
Lámpara de comedor de 100 bujías.

N.º 43
Aparato fantasía de 100 bujías.

N.º 25.
Brazo para pared 100 bujías.

Incandescencia por Gasolina

Luz sin rival • Blanca • Fija • Sin olor • Sin humo • Inexplosiva

El mejor y más económico sistema de alumbrado para Casas de Campo, Colegios, Academias, Hoteles, Balnearios, Sanatorios, Cortijos, Fábricas, Depósitos, Almacenes, Establecimientos industriales y comerciales, Bodegas, Mercados, Mataderos, Casinos, Jardines, Explotaciones agrícolas y mineras, Obras públicas, Ferrocarriles, Cuarteles, Campamentos, Hospitales etc. etc.,

8.000 Aparatos vendidos hasta el 31 de Diciembre de 1913.

Laorden y Compañía (S. en C.)

Calle de las Fuentes, 9. (Antes Atocha, 43)

MADRID

En 8.000 aparatos vendidos no se ha producido un solo caso de explosión.

Distinguido Sr.

Después de una práctica de seis años, dedicados con toda constancia y exclusivamente al estudio de este nuevo sistema de alumbrado, del que nos cabe el honor de haber sido introductores en España, nos es grato poder ofrecerle lo más nuevo y perfecto que en la actualidad construyen las fábricas francesas y alemanas, ya que contamos con las exclusivas de venta de las más importantes fábricas de ambos países.

Todos los aparatos que hoy ofrecemos á V. podemos garantizarlos de INEXPLOSIVOS É ININFLAMABLES, no producen emanaciones nocivas ni de olor desagradable; su luz es blanca de una brillantez y fijeza no igualada por ningún otro sistema de los conocidos hasta hoy; funciona y se produce en ellos la luz sin la instalación de carburadores tuberías, alambres, generadores, tanques, gasómetros, contadores, etc. Puede V. poseer una luz potente y económica, desde el momento que reciba el aparato.

La relación de gasto ó consumo con los demás sistemas es:

60 % más barato que el alumbrado por petróleo
50 % « « « « gas acetileno
2 á 4 % « « « « electricidad

Estos ligeros antecedentes inclinarán á V. á la adquisición inmediata de nuestros aparatos, quedando convencidos, de que tomado por V. una sólo por vía de ensayo, seguidamente adoptará el sistema para todas las necesidades de su casa ó negocio.

Si se toma la molestia de solicitarlo, enviaremos á V. nuestro catálogo general conteniendo más de 50 modelos de lámparas para toda clase de servicios. Este le mandaremos certificado, si á su pedido acompaña 0,25 pesetas para el franqueo.

Esperando vernos favorecidos por sus gratos encargos, nos ofrecemos de V atentos s. s.

q. b. s. m.

Laorden y Compañía.

N.º 22
Lámpara de mesa de 25 bujías.

N.º 46
Candelero, luz, la de una vela, 5 veces más barato en el consumo que éstas.

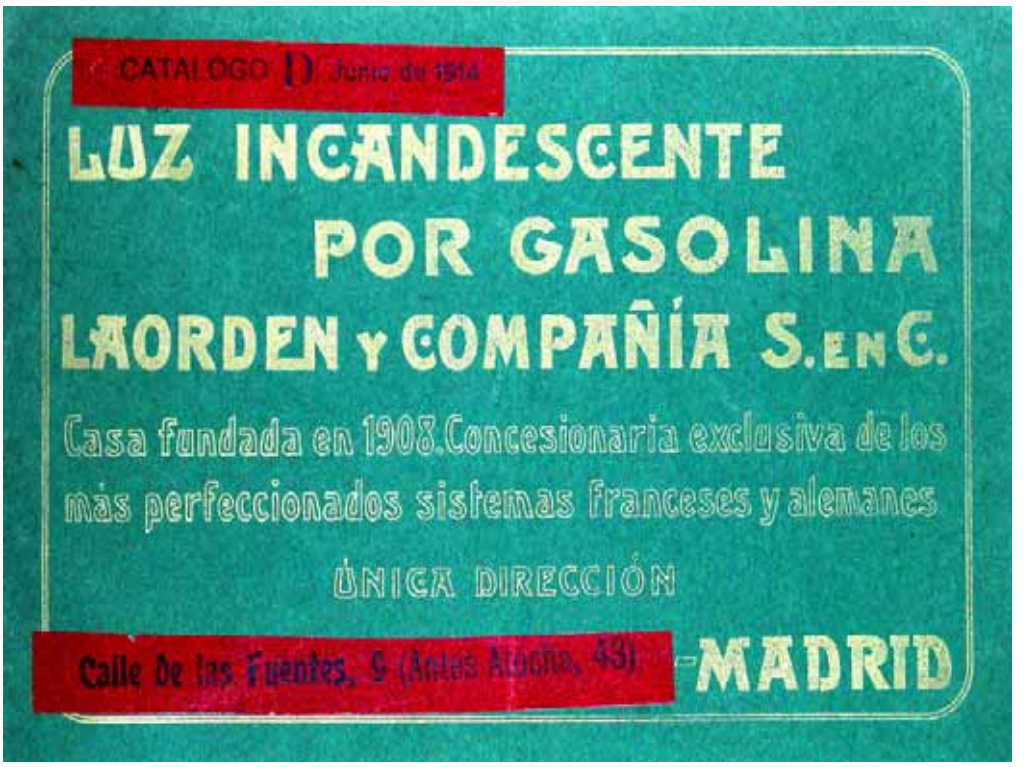
N.º 34
Depósito Titan para 25, 50 y 75 bujías.

Los papeles de la Calahorra, muchos todavía sin catalogar y clasificar, nos siguen dando sorpresas y verdaderas curiosidades a medida que se limpian y ordenan.

Queremos mostrar en esta ocasión un folleto publicitario en papel semitransparente de un tamaño de 285 mm de ancho por 425 mm de alto con dibujos de lámparas incandescentes, en cuyo margen superior derecho y con letra de D. Pedro Ibarra aparece un texto que dice:

18 Junio 1912 pido catálogo

Suponemos que se le enviará el folleto solicitado, aunque el que se encuentra en nuestro poder y que aquí mostramos es de 1914.

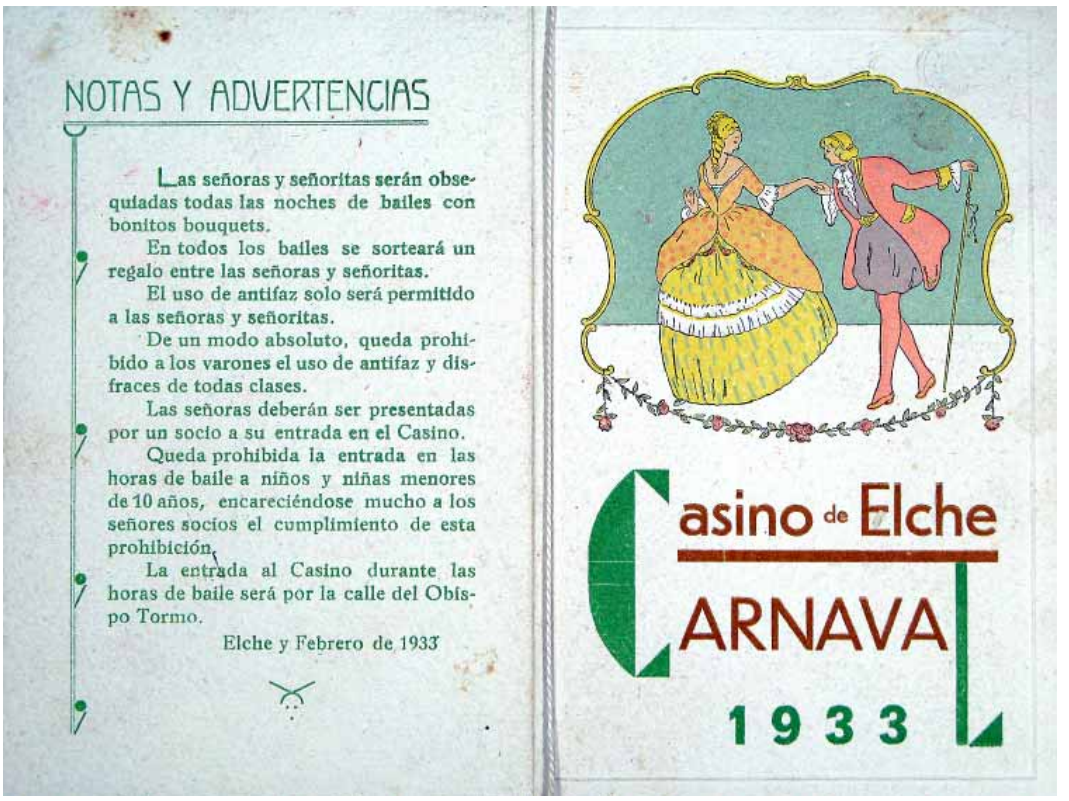


Precios de accesorios y piezas de recambio

	Ptas.	Cts.
Aparatos núms. 14, 15, 16. 17. 18. 19. 20, 21. 22. 25, 28, 29, 43, 44, 52, 62, 63, 64, 65, 66, 67 y 71		
Manguito doble malla		80
Tubo de cristal «Jena»		80
Soporte de manguito		25
Tulipa «Jena» (n.° 14, 15, 20, 21, 22, 28, 29)	1	50
Globo ½ mate (n.° 25, 28, y 29)	2	50
Pantalla 28 c/m (n.° 16 y 18)	3	
» 30 » (n.° 17, 19, 62, 64, y 65)	4	
» 35 » (n.° 23, 24, 63, 66, y 67)	8	
Fleco de cristal unicolor para números 16 y 18	3	
» » fantasía » » 17, 19, 62, 64, y 65	6	50
» » » » » 23, 24, 63, 66 y 67	8	
Inyector		50
Escoriador ó agujita de limpiar		25
Filtro de mechero		20
Llave de mechero completa	2	25
Galería de mechero	3	
Platillo para alcohol		25
Regilla de la galería		50
Alcoholera automática		75
Embudo con filtro		25
Aparatos núms. 32. 34. 36, 51, 56. 57. 58. 59. 60. 61 y 69 en 25 bujías.		
Manguito doble malla		70
Tubo de cristal «Jena»		70
Pantalla Imperio de 14 c/m	2	
Inyector	1	
Escariador		25
Llave de mechero completa	1	75
Fanal de cristal para n.° 69	1	25

	Ptas.	Cts.
Aparatos núms. 34, 35, 37, 51, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61 en 50 bujías.		
Manguito doble malla		75
Tubo de cristal «Jena»		75
Pantalla Imperio 25 c/m	5	
Inyector	1	
Escariador		25
Llave de mechero completa	1	75
Aparatos núms. 34, 35, 37, 51, 53, 54. 55, 56 57, 58, 59. 60 61 en 75 bujías.		
Manguito doble malla		80
Tubo de cristal «Jena»		80
Aparatos núms. 8 y 9		
Manguito doble malla		80
Soporte de manguito		15
Inyector	1	
Rueda de fibra para llave		75
Regilla de quemador		30
Globo claro de 30 cm.	15	
Globo medio ópalo 30 cm	17	50
Aparatos núms. 45, 46, 48, 68 y 50		
Torcida ó mecha		10
Casquillo de porcelana para n.° 50		35
Tubo para n.° 68	1	
Galería para n.° 68	1	25
Caperuza para n.° 68	1	25

El bonito programa de las fiestas de carnaval del casino de Elche del año 1933 que aquí vemos reproducido no necesita ningún comentario, pues su lectura es todo un tratado de las costumbres de la época.



NOTAS Y ADVERTENCIAS

Las señoras y señoritas serán obsequiadas todas las noches de bailes con bonitos bouquets.

En todos los bailes se sorteará un regalo entre las señoras y señoritas.

El uso de antifaz solo será permitido a las señoras y señoritas.

De un modo absoluto, queda prohibido a los varones el uso de antifaz y disfraces de todas clases.

Las señoras deberán ser presentadas por un socio a su entrada en el Casino.

Queda prohibida la entrada en las horas de baile a niños y niñas menores de 10 años, encareciéndose mucho a los señores socios el cumplimiento de esta prohibición.

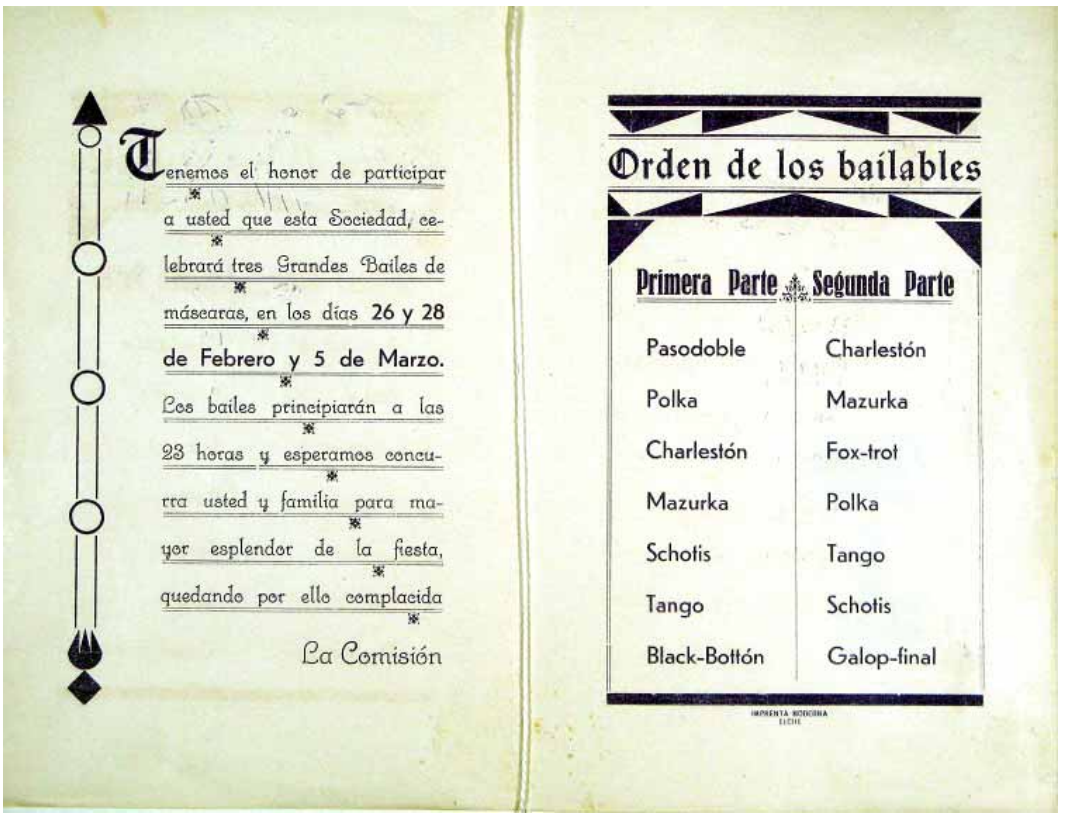
La entrada al Casino durante las horas de baile será por la calle del Obispo Tormo.

Elche y Febrero de 1933

Casino de Elche

CARNAVAL

1933



Tenemos el honor de participar a usted que esta Sociedad, celebrará tres Grandes Bailes de máscaras, en los días 26 y 28 de Febrero y 5 de Marzo.

Los bailes principiarán a las 23 horas y esperamos concurra usted y familia para mayor esplendor de la fiesta, quedando por ello complacida

La Comisión

Orden de los bailables

Primera Parte	Segunda Parte
Pasodoble	Charlestón
Polka	Mazurka
Charlestón	Fox-trot
Mazurka	Polka
Schotis	Tango
Tango	Schotis
Black-Bottón	Galop-final

IMPRENTA MODERNA ELCHE

La implicación de los alumnos de las Escuelas de Pusol en el Museo

Antonio M. Pegalajar Garrido
Maestro de Música del C.P. de Educación Infantil y Primaria nº 49

De un tiempo a esta parte los maestros del colegio de Pusol, en un intento de divulgar, compartiendo nuestra experiencia diaria en este singular centro con los lectores de El Setiet, venimos publicando una serie de artículos en los que tratamos de reflejar nuestro entusiasmo, poniendo a la vez de manifiesto las peculiaridades que, al fin y a la postre, se han constituido de cierta forma en sus señas de identidad. En esta nueva entrega, hemos elegido como telón de fondo la implicación del alumnado en el desarrollo de las actividades cotidianas del Museo. El resultado de esta interacción es un ser irrepetible, el tándem **Colegio-Museo de Pusol** que, por separado, son difíciles de imaginar

y, en cierta forma, imposibles de comprender. Esta implicación se evidencia en las distintas tareas que los alumnos del colegio realizan dentro del horario curricular cotidiano y que se materializan en actividades como Guía de Museo, Restauración y Catalogación de fondos museísticos, Taller de Meteorología... Estas actividades se vienen realizando prácticamente desde los inicios. *Ab Museo Condito*, (desde la fundación del museo) como diría el célebre historiador romano Tito Livio. A la edad de 8 años, al comienzo del tercer curso de primaria, los alumnos del colegio de Pusol inician su instrucción como guías del Museo. La observación de sus compañeros mayores les da la pauta a seguir a la vez que les anima a entrar en el ***selecto club de los guías titulares***. Más adelante se les facilitará el texto relacionado con el segmento del museo que ellos mismos han elegido y comenzarán los ensayos (siempre bajo la supervisión del maestro encargado de esta función). Entonación adecuada, dicción y vocalización claros, expresividad y capacidad de comunicar el mensaje que se desea transmitir, capacidad de respuesta a las preguntas que a menudo se les plantean, son algunas de las habilidades y capacidades que resultarán beneficiadas en el ejercicio de esta actividad. La guía activa ante grupos de escolares que visitan el museo no comenzará hasta que el mismo alumno-guía no se sienta seguro para acometer este reto. Vencidos los primeros miedos e inseguridades, viene el disfrute y el entusiasmo por desarrollar una actividad que seguramente no se contempla en los curricula de muchos centros educativos españoles (más que nada porque no disponen de un museo en el que ejercitarse) y que durará, como mínimo, hasta el fin de su escolarización en nuestro centro. A los beneficios que la práctica de este *"deporte"* reporta merece la pena añadir la mejora de la capacidad de moverse y expresarse en público sin que ello suponga un gran problema, como suele ocurrir a los niños de esta edad e incluso a los adolescentes. Normalmente, los alumnos-guía se especializan en un determinado sector del museo aunque

en la actualidad se está trabajando para ampliar el conocimiento que tienen de él y diversificar de esta manera las explicaciones. A estas alturas del curso nuestros cicerone gozan con cada una de sus intervenciones y al comienzo de cada semana suelen consultar el impreso de reserva de visitas programadas para esa semana. Ni que decir tiene, que el ideal para ellos seria el de una visita por día.

En la misma línea, pero con un trasfondo eminentemente científico, se sitúa el control que nuestros alumnos llevan de las condiciones y fenómenos meteorológicos que se producen en nuestro entorno y que lo convierten en un lugar único a juzgar por sus peculiaridades climatológicas. Es bien sabido por los habitantes de la partida que las condiciones de temperatura y humedad relativa siempre ofrecen variación respecto a las del núcleo urbano de Elche e incluso en relación a las de la cercana partida de Matola. Generaciones y generaciones de alumnos, prácticamente desde el desembarco en *Las Escuelas de Pusol* de nuestro director, Fernando García Fontanet, realizan dos lecturas diarias de los datos que registran los instrumentos de la estación meteorológica del centro. Las lecturas se realizan a las 9:00 hh y a las 12:00 hh. Los conceptos que se recogen son: temperatura máxima y mínima (últimas 24 horas), temperatura seco y húmedo, humedad relativa del aire, presión atmosférica y pluviometría. Los datos se registran meticulosamente en los impresos correspondientes y se archivan al final de cada mes. Además, estos datos se registran informáticamente a diario en una base de datos. Los equipos meteorológicos están compuestos por alumnos de diferentes niveles.

El mayor de ellos, normalmente de 6º de primaria, es el responsable de que la lectura que se haga sea correcta, de que se registre correctamente en el impreso y en el programa informático correspondiente. Los alumnos menores aprenden normalmente por la observación de sus compañeros mayores. Además, al principio del curso, se realizan cada año sesiones de reciclaje de conocimientos, dirigidos, por una parte, a refrescar los conocimientos adquiridos durante el curso y *"aparcados"* durante las vacaciones de verano, por otra, a instruir y explicar los diferentes conceptos con los que trabajarán a diario durante los próximos años escolares. Se pretende que nuestros meteorólogos sean capaces, no sólo de leer los datos recogidos por los instrumentos, sino de interpretarlos y relacionarlos con las condiciones de la vida diaria.

Los primeros fondos que llegaron al Museo de Pusol, provenían de las casas de los mismos alumnos que asistían al centro. Se trataba de objetos

antiguos (antiguos eran ya en aquella época), enseres casi olvidados, máquinas obsoletas que dormían más o menos *"el sueño de los justos"*. Algunos de ellos necesitaban, cuando llegaban al museo, algún que otro arreglo (hoy sólo hablamos de restauración). Tras este *"repaso"* era necesario catalogarlos, es decir, descubrir para qué habían servido, investigar hasta dar con su nombre, tanto en valenciano como en español y ponerles una etiquetita con un número que hacía referencia a su orden de entrada en el exiguo inventario del naciente museo. Acto seguido, se abría una ficha para ese nuevo fondo. El proceso, como puede apreciarse, era deliciosamente artesanal y en él participaban los alumnos de la escuela; bueno, más que participar, eran el motor que animaba toda la maquinaria, recién puesta en marcha. Años más tarde, cuando los fondos superan ya las 125.000 piezas y el inventario se gestiona mediante un programa informático diseñado a la medida de las necesidades del Museo, los alumnos siguen implicándose con el mismo entusiasmo y con la misma efectividad que los de antaño, si bien, la envergadura y complejidad de alguna de las máquinas y objetos que nos llegan, aconsejan encomendar su restauración a manos más expertas. Nuestro alumnado se encarga, asimismo, de inventariar informáticamente las nuevas incorporaciones. Para ello deben seguir un curso

intensivo de utilización del programa y siempre debe haber cerca un adulto que responda las innumerables preguntas que suscita el registro de estas piezas tan extrañas para ellos.

Lo que comenzó como una experiencia de innovación pedagógica y cuajó como *Museo Escolar Agrícola de Pusol*, creció hasta convertirse en el actual **Centro de Cultura Tradicional Museo Escolar de Pusol**. El nombre ha cambiado; es cierto. Nos hemos adaptado a la evolución lógica de la sociedad, aprovechando los recursos que los avances tecnológicos nos ofrecen. Hemos perdido uno de los apellidos originales (Agrícola). Hemos crecido en dimensiones y diversidad de temas que albergamos, pero la esencia sigue siendo la misma. Surgimos como escolares y escolares continuamos. Nacimos por y para los escolares y éstos siguen siendo quienes nos inspiran, nos animan y se afanan día a día en este proyecto vivo y dinámico que cumple ya más de 35 años.

La Carretera de la Casa del León

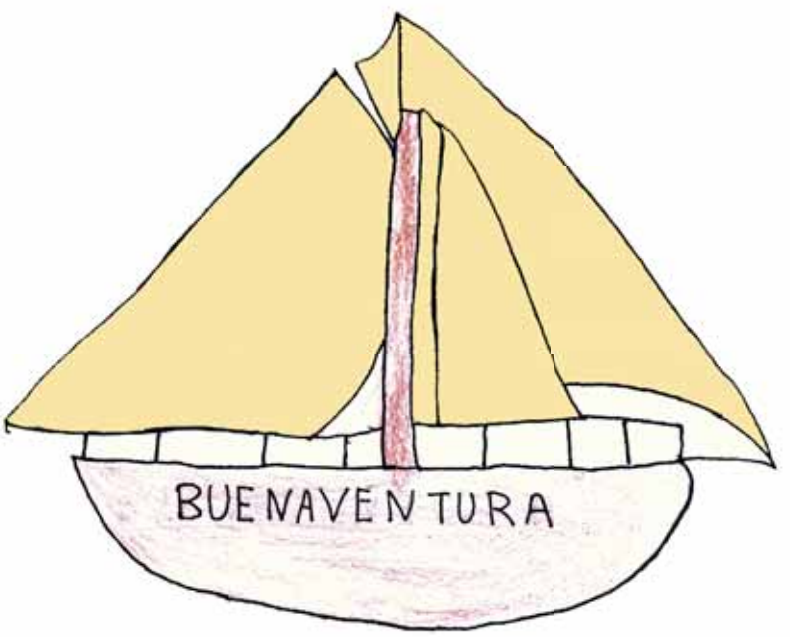
Hace unos días, Matilde, una alumna de 4º curso de Primaria de nuestro colegio, me entregó un trabajo con el título de: El Capitán Lagier ilustrado con un barco de vela.

Todo surgió con el comentario de la denominación de la carretera que partiendo de la Circunvalación Sur, pasada la cuesta de Barrachina va paralela al cauce del río Vinalopó y desemboca en la carretera de Dolores.

Hace unos treinta años era un camino sin asfaltar. Las acequias de riego bordeaban el camino y las palmeras, siempre regadas, ofrecían una agradable sombra al caminante, a los carros y tartanas. La Casa del León está al final de la carretera, limitando con El Derramador.

EL CAPITÁN LAGIER

El capitán Lagier era el capitán de un barco mercante llamado "Buenaventura".
Estaba casado con la hermana de la abuela de mi abuela.
Vivía en la casa conocida como la casa del León.
Se llamaba así porque tenía dos estatuas de leones en lo alto de la casa, que el capitán trajo en uno de sus viajes



Matilde Caves Caves
4º de primaria
Busot

La construcción aún se conserva y actualmente viven tres familias. Se aprecia que fue una importante casona rural.

Tradicionalmente este camino es conocido por los ilicitanos como Carretera de la Casa del León

Hemos echado mano, en nuestra biblioteca, de la obra de Pedro Ibarra y Ruiz: **R. Lagier. Apuntes para ilustrar la biografía del bravo capitán del Buenaventura** y consultado a sus familiares que aún viven en la partida de Pusol. Efectivamente en la segunda parte de la biografía tiene una abundante correspondencia con personalidades de su época con el título "Desde el Campo de Elche".

Por lo que nos han contado, el capitán R. Lagier, ex-capitán de la marina mercante, colocó en la fachada de su finca un mascarón de barco con dos cabezas de león, origen de la denominación de la carretera.

Desearíamos que las autoridades correspondientes realizaran la pertinente rectificación y volviera a la memoria el verdadero nombre de éste camino.

¡Que viva en la memoria del pueblo, tanto como duren
sus amarguras, la hermosa imagen del capitán Lagier!
¡Que su recuerdo nos fortalezca y anime a todos!
Desde lo más profundo de mi corazón, rindo a su
gloriosa vida el merecido homenaje.

Profesor Odón de Buen
Barcelona, Enero de 1901 (Del prólogo)

Xavi Beltrá, nuestro pintor de frisos

Antonio Ródenas Maciá

Cuando surgió la idea de recrear los oficios tradicionales del Campo de Elche, pensamos en hacer una serie de murales que dieran un aire nuevo a la sala de exposiciones permanentes, y a la vez, una entidad propia y exclusiva a nuestro museo.

La tarea, complicada, todo hay que decirlo, era un reto ya que tendría que reunir el medio, los personajes y las herramientas de cada oficio y además, que fuera interpretado de forma didáctica para que todos lo entendiesen.

Así nació el primer mural, de la mano de nuestro artista Javier Beltrá, dedicado al oficio de la Trilla.

En el último Setiet, nº 17, ya pudimos ver su colocación y anunciábamos que se estaba trabajando en el del Vino y que le seguirían la Labranza y el Aceite.

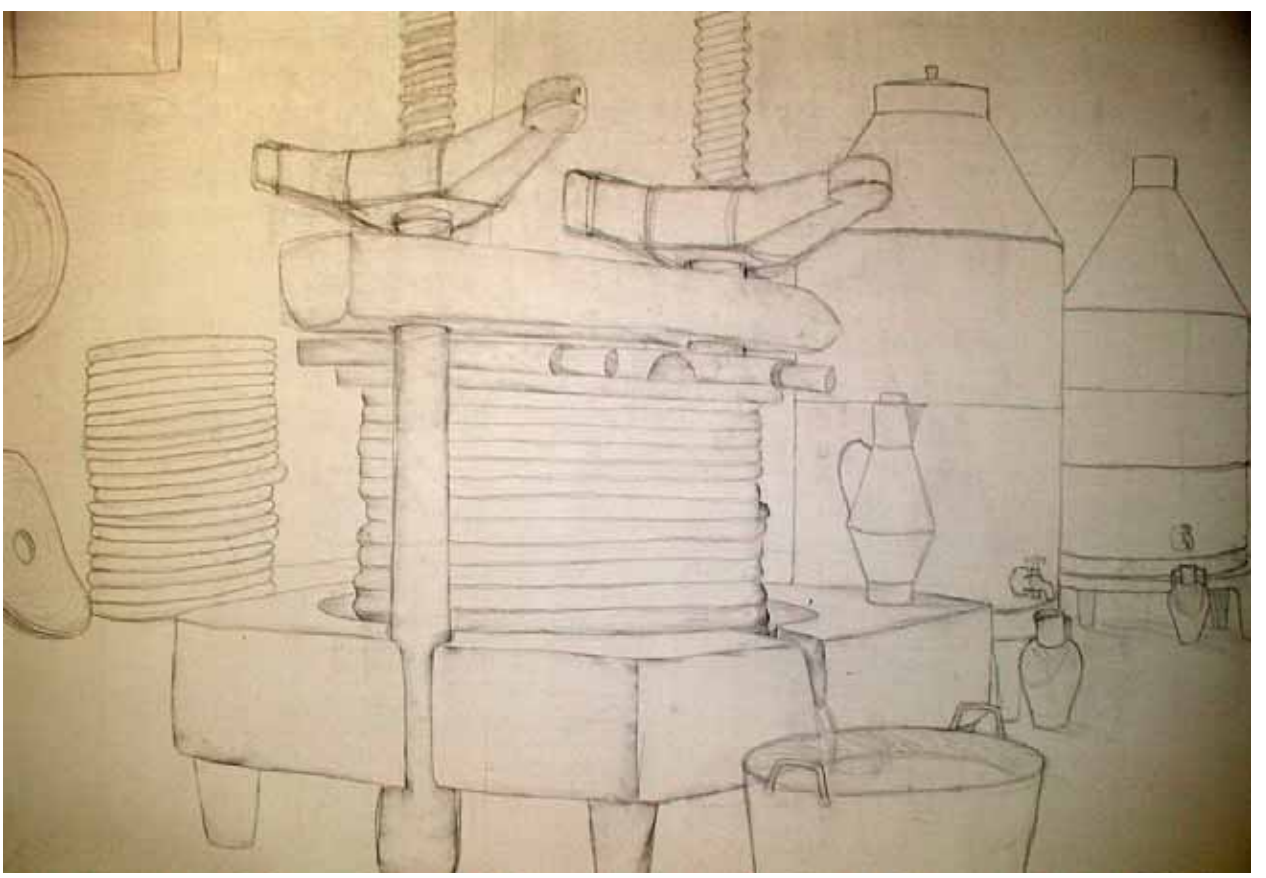
Hoy, cuando este boletín vea la luz, ya son realidad y se pueden contemplar colgados en sus respectivos ambientes.

El proceso ha sido largo y muy trabajado; doy fe de las consultas, investigación, bocetos y puestas en común que hemos mantenido con nuestro artista y ha sido mucha la paciencia que éste ha tenido ante nuestros consejos y aportaciones para ejecutar y finalizar los murales.

De todo el desarrollo del trabajo se han ido tomando fotografías desde los primeros bocetos hasta el resultado final. Destacamos que, también, han sido testigos de este proceso los alumnos del colegio que serán los que expliquen a los visitantes estos oficios desaparecidos. El afecto mostrado, tanto por los niños como por todos, en las visitas al taller han hecho que Xavi se haya integrado plenamente en nuestro proyecto, demostrándonos, con la evolución de su trabajo, las ganas con las que ha afrontado este reto.

Atrás han quedado los temores ante esta tarea. Viendo el aire nuevo de la sala, y la valoración positiva de los visitantes del museo, damos por buenas todas las dificultades encontradas.

Hoy ya nos hemos puesto a trabajar para dar continuidad a ese gran friso que completará el ciclo de la vida y recreará otros oficios como la preindustria de la ciudad, la palmera, la vida en la casa las costumbres y todo lo que se nos ocurra en este proyecto tan vivo como es el museo de PUSOL.



Proyecto de digitalización del Archivo Documental del Centro de Cultura Tradicional Museo Escolar de Pusol

Alberto Carrillo Galindo
Fotógrafo

Nosotros somos unos enamorados de la imagen, de conservar esos momentos y tiempos pasados que deben ser inolvidables, y también de todos esos objetos que podrían olvidarse, si no se copian de algún modo, donde el archivo pueda ser visible, para que puedan volverse a conocer. Somos un grupo de fotógrafos de Elche que quiere plantear la posibilidad de trasladar todo el fondo documental y material que sea posible del Museo Escolar Agrícola de Pusol a archivos de imagen digital. Somos la Asociación Fotográfica de Elche, que en un afán, no sólo de conservación de todo el material, sino también pensando en aquellas personas y usuarios de la información que acuden al museo, y en muchos de los casos, por cuestiones de envejecimiento del material o deterioro del mismo, no pueden acceder a él, definitivamente puedan disponer de todos los fondos en un plazo no muy largo de tiempo, si todo nuestro propósito se cumple y las fuerzas nos acompañan.

A partir del presente mes de marzo de 2007, en el que hemos comenzado esta labor, esperamos que estén disponibles los fondos para ser consultados en formato digital, aproximadamente en el mes de Mayo y sucesivos de este mismo año, y por supuesto, en cuanto tengamos entre el 70 % o el 80 % del fondo disponible, debidamente lo comunicaremos o bien lo comunicará el propio museo para que los usuarios puedan consultarlos.

Queremos también hacer aquí un poco de historia, de por qué y cómo ha sido planteado este proyecto de digitalización.

La Asociación Fotográfica viene investigando sistemas de trabajo de digitalización de archivos desde el año 1999, en diversas instalaciones de la ciudad, y utilizando muy variadas técnicas. En los diferentes estudios fotográficos que hemos tenido en cada una de las sedes de la Asociación; en paseo de les Eres de Santa Llucia uno de ellos, y en la calle José García Fernández otro, en los que hemos montado pequeños prototipos de laboratorio para la investigación de las técnicas de digitalización documental, también en el Archivo Municipal de Elche estuvimos haciendo pruebas y finalmente digitalizando fondos documentales de los siglos XIV y XV, durante varios años, para probar nuestra técnica, contando con instrumental digital e informático para tal efecto en su interior.

Nuestro sistema de trabajo es fotográfico, y es cierto que hemos visto que en la mayoría de museos y bibliotecas de las que hemos visitado en España se realiza el trabajo a través del escaneado del original, y a pesar de que hemos probado hacerlo de este modo, no nos ha llegado a convencer del todo, puesto que es cierto que la calidad final alcanzada es grande, pero a veces es también a costa de deteriorar en algún grado el documento original, en los que siempre coincide que son los más castigados ya por el tiempo o por las condiciones de conservación, aquellas que tienen estos documentos antes de llegar a los museos. No obstante no descartamos el escaneado, pero realizado con máquinas muy sofisticadas, como las que utilizan los franceses; pues ellos con su tecnología, hacen un barrido del original desde arriba y con un alto grado de precisión en el posterior filtrado de la imagen. Nosotros no tenemos tanto presupuesto para eso, me corrijo, nosotros no tenemos presupuesto en absoluto, solo mucha voluntad y la ética del bien hacer, la del beneficio social.

También explicaremos cómo realizamos el trabajo, aunque esto tiene poco secreto, y el secreto estará más bien en si podemos conseguir los suficientes voluntarios que movilizar para este gran propósito, en el tiempo que nos va a ocupar.

Para la digitalización utilizamos lo que en todas las salas documentales hay ya desde hace muchos años, que son las mesas de reproducción que soportan en la parte superior una cámara fotográfica, y en los laterales un par de focos de luz relativamente potentes, con ángulos aproximados de incidencia de 45º, sin ser esto lo más determinante, sino la calidad del foco de luz, que ha de ser lo más próxima al blanco posible (cosa muy inusual); y si esto no fuera así, habría que utilizar filtros que corrijan estos defectos de gamas de color.

Nuestra mesa de reproducción la hemos montado un poco más alta y ancha de lo que podemos encontrar en el mercado comercial, puesto que está pensada no sólo para digitalizar libros y papel A4 o A5, sino también las publicaciones y la prensa de gran tamaño, incluso la cartelería. Los focos de luz que utilizamos son tubos de neón lo más próximo al blanco que hemos encontrado.

Hemos de decir por último, que nuestros objetivos actualmente, los que están en primer lugar, son el reclutamiento de voluntarios para el proyecto, socios o simpatizantes de la Asociación Fotográfica, que estén dispuestos a colaborar y aprender las técnicas necesarias, y poder organizar los diferentes turnos para la digitalización. Actualmente comenzaremos con tres personas, pero tenemos claro, que al ser esto una actividad voluntaria y altruista en principio, éstos voluntarios van a ir rotando a lo largo del tiempo, según sus propias motivaciones y necesidades; no es nada extraño dada la naturaleza de nuestra entidad asociativa, por lo que les animamos a participar si lo desean, estamos abiertos a todas las fuerzas de apoyo posibles con ideas y gente ilusionada.

Los objetivos que ahora tenemos en mente, el grupo que hemos comenzado esta labor, sería iniciar la digitalización progresiva de todo el fondo documental del museo, y como experiencia final desearíamos, si las fuerzas nos acompañan y los voluntarios también, llegar a fotografiar todo el resto de objetos existentes, todos los no documentales, por ejemplo las herramientas del campo, enseres diversos de la vida cotidiana y la historia de la comarca, y los tantos otros y diversos que posee el museo en todas sus variedades e instalaciones, para que también se puedan mostrar al público, en una amplia colección fotográfica digital, allí donde se desee y se estime oportuno.

Nuevos Aspectos del Museo

Siguiendo la política de constante renovación del museo, continuamos trabajando en el perfeccionamiento de la emblemática Calle El Salvador y su entorno. Además de remodelar los comercios ya existentes se han montado:

La Barbería de Francisco Picazo. Hemos contado con la valiosa colaboración entusiasta de nuestro amigo Paco, que nos ha orientado en el montaje de este establecimiento cediendo el sillón de barbero de su padre, conservado con mucho amor, cediendo diversas fotografías y artículos propios de esta profesión. Nuestro decorador, Xavi, se ha esmerado en la rotulación de la cartelería y en el pirulí de colores que distinguía a las barberías.

La Llongeta. Con la castañera bajo la arcada, con su antiguo fogón y arropada contra el frío del invierno. La luz de butano ilumina los capazos con las castañas recién asadas y tapadas con una arpillera. En el muro, la cartelera del cine Capitolio anunciando el último estreno.

Bar Comercio. Junto a la llongeta, presenta su mostrador y sus botellas con las marcas populares de su tiempo. Algunas proceden de las antiguas fábricas de bebidas ilicitanas como Vda. de J. Pérez Sánchez, Salas, Vda. de Mariano Pérez Sánchez con su café licor, sifón higiénico "La Ideal", Productos Fayos – sifones -, Anisete "Che" de José Vicente Ibarra, Anis Sys de Salas y Sirvent, Anís País - fábrica de Licores y Jarabes – y los calendarios anunciadores de bebidas, las fotos del Elche C.F. o la Foto del jugador de fútbol Cesar Rodríguez anunciando la cerveza El Azor.

Tienda de Ultramarinos. Es uno de los aspectos más atractivos de la calle. Era una vieja aspiración el poder recrear un antiguo comercio de coloniales. Las múltiples donaciones que recibimos han contribuido el poder disponer de una gran variedad de productos que se expedían en estos establecimientos: artísticas cajas de membrillo, mermeladas, botes de tomate, leche condensada, antiguos jabones de lavar la ropa, café, carteles de la época. En el mostrador está instalado la bomba para dispensar el aceite a petición del cliente -, ½ ó 1 litro. Los sacos de legumbres o los antiguos pesos.

Módulo del Traje. El museo precisaba de un lugar para exponer, clasificar y conservar la gran cantidad de ropa que hemos ido recibiendo en el transcurso de los años. Todos estos fondos permanecían en armarios convencionales, en baúles y cofres con la clasificación de sus contenidos. La visita del Director General de Patrimonio D. Manuel Muñoz, acompañado por el Presidente del Patronato del Misteri de Elche D. Modesto Crespo, propicio la creación de este módulo gracias a una subvención concedida por su departamento para hacer realidad este proyecto.

Carrito de helados. Se encontraba bajo una pieza de uralita, como techo, en un estrecho callejón formado entre dos naves industriales de la periferia de Elche. El propio techo del carrito y la chapa de uralita que lo cubría lo han protegido de las inclemencias del tiempo. Estos carritos de mano eran utilizados por las heladerías para vender, de forma ambulante, los “chambis”, “polos”, agua limón,... en la época estival.

La labor de restauración ha sido laboriosa. Se ha desmontado totalmente y se han ido restaurando cada uno de los componentes. Han intervenido carpinteros, herreros y pintores que estuvieron solícitos en tenerlo terminado para el día de entrega de credenciales a los Socios de Honor. Fue la delicia de los asistentes el poder saborear los helados de nuestro carrito.

EXPOSICIONES

Institución Ferial Alicantina. Merced al convenio firmado con esta institución, nuestro museo participará en diez certámenes durante el presente año 2007.

Gracias a la experiencia adquirida en el pasado año, el equipo que realiza las exposiciones, esta perfeccionando la técnica de presentación de los distintos aspectos, monográficos, de cada certamen. Se está preparando introducir medios audiovisuales para mostrar a los visitantes los fondos expuestos en el museo y las distintas actividades que realiza.

Caudete: Un siglo de escuela: 1874 – 1974. Los legados de la tierra.

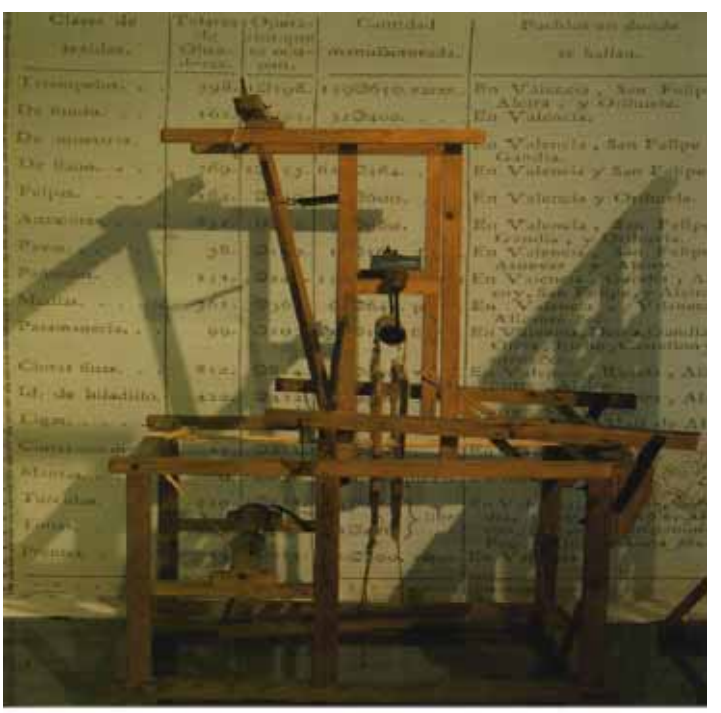
Como siempre, nuestro museo está dispuesto a colaborar con cuantas instituciones nos lo solicitan. La directora de la Casa de la Cultura del M.I. Ayuntamiento de Caudete, ha logrado rescatar el proceso escolar de este bello pueblo a lo largo de un siglo. Ha logrado interesar a más de ochenta familias que han colaborado en la cesión de sus preciados cuadernos del alumno, conservados en sus hogares como preciadas reliquias, títulos, diplomas, labores, juegos didácticos, útiles y material de escritura, equipo del alumno así como documentos y material del maestro.

Nuestra colaboración ha sido la recreación de un aula de la época.

La concejalía de Educación editó un magnífico catálogo en el que podemos revivir aquellos años. Nuestra felicitación a María Sánchez y su equipo colaborador.

Centro de Exposiciones. Elche. Desde el 18 de mayo al 27 de agosto se celebró la exposición sobre la preindustria en Elche con el titulo: Elche, una ciudad industrial (1850-2006).

Los comisarios de la exposición, en su búsqueda de elementos, para el montaje de este evento, nos visitaron y se les facilitó cuantos elementos materiales y documentales nos solicitaron. Como siempre el Centro de Cultura Tradicional cumplió su cometido.



Telar Manual (Centro de Cultura Tradicional de Pusol).
Telar Manual (Centre de Cultura Tradicional de Puçol).

Jornadas del Campo de Elche 2007

El pasado día 11 de mayo se inauguraron las XII Jornadas del Campo de Elche, Durante tres jornadas permaneció la muestra representativa de las distintas actividades de las partidas rurales de Elche. Nuestro museo tuvo a su disposición una carpa donde los ilicitanos pudieron contemplar una muestra de los trabajos tradicionales: Menaor, alpargatero y la preindustria del calzado.

C.P. Jorge Guillem

Hemos colaborado en la Semana de Animación a la Lectura, organizada por este activo colegio, cediendo los fondos necesarios para montar un aula tradicional. Felicitamos a su director José Navarro y a la comunidad educativa del éxito de las jornadas.

Socios Honoríficos 2006

Antonio M. Pegalajar Garrido
Profesor de Música

El pasado 17 de mayo, en un emotivo y entrañable acto, el Centro de Cultura Tradicional Museo Escolar de Pusol hizo entrega de las distinciones a los Socios Honoríficos 2006. En esta ocasión, las personas homenajeadas fueron: Dª. María Dolores Peiró Alemañ, vinculada a nuestra institución prácticamente desde su nacimiento, persona muy relevante por diversas razones en la vida cultural ilicitana; Dª. Marisol Pérez Segura, artista, ceramista, autora del mural con la antigua denominación del museo, y colaboradora y protectora del Proyecto; D. Emilio Cano Cerdán, amigo y asesor de cuantas dudas hemos tenido conlas maquinas de coser de nuestro fondo de la Preindustria, presidente del Consejo Económico de la Universidad Miguel Hernández de Elche; D. Francisco Mora Antón, presidente del Grupo Inerzia patrocinador del aspecto expuesto sobre la Gasolinera Mora y D. Tomás Gómez Martínez, bibliotecario titular de los fondos bibliográficos del Museo y entrañable amigo y compañero desde hace ya más de 7 años.

Presentó, como viene siendo ya habitual, la locutora de Radio Expres, Bienve Niñoles. D. Fernando García Fontanet intervino, en la apertura y cierre del evento y D. Pascual Ros Aguilar, de la firma Mustang, actuó como brillante mantenedor.

El evento se celebró en el incomparable marco de las instalaciones del museo, con la almazara de aceite como telón de fondo y nuestro improvisado salón de actos se llenó, literalmente, con asistentes de lo más variado de la sociedad ilicitana, vecinos de la partida de Pusol y, muy especialmente, con la asistencia de D. Modesto Crespo Martínez, presidente de COEPA, D. José María Fluxá, presidente del Consejo Económico y Social de la Universidad Autónoma de Madrid y del Ilmo. Sr. D. Francisco Javier Cuasante, comisario jefe de policía, que, además, entregó una de las distinciones de este año. Tras la entrega de las credenciales se ofreció un vino de honor a los asistentes que pudieron disfrutar, además, con la contemplación de la última incorporación a los fondos del museo: el carrito de helados *"Parisol"*.

Mención especial merece el recital de los componentes del grupo Music Fol.k que ofrecieron a los asistentes lo más variado de su repertorio en el que alternaron canciones tradicionales ilicitanas, piezas provenientes del mundo cinematográfico y las deliciosamente románticas de toda la vida.

NOTICIAS

Homenaje a Alison J. Gray

Manuel Aguilar Pérez
Presidente de TAFAE

El domingo, 11 de febrero, en el Centro de Cultura Tradicional Museo Escolar de Pusol, nos reunimos socios y amigos de Tafae al lado de Jesús Hernández para rendir un sencillo, pero emotivo homenaje a Alison J. Gray. Nos acompañaron nuestro alcalde Diego Maciá y el concejal de Medio Ambiente Emilio Doménech.

El acto consistió en la plantación, en el Jardín Botánico del museo, de un árbol autóctono al pié del cual Jesús colocó una placa con el nombre de su esposa, cerámica realizada por nuestro amigo Emili Boix.

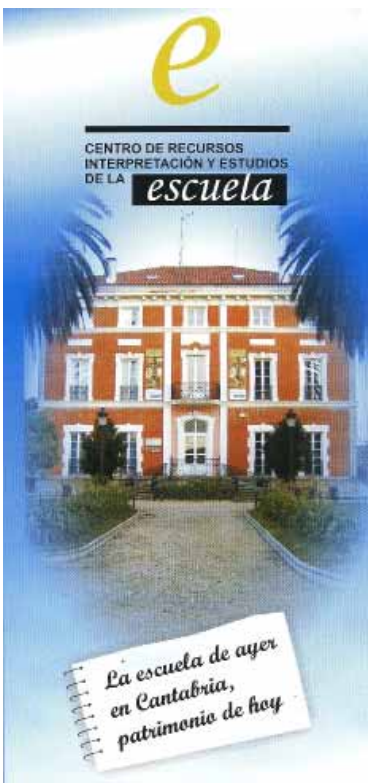
Previamente el presidente de la asociación recordó la figura de Alison ante la emocionada presencia de todos.

Alison fue socia fundadora de Tafae y se ocupó durante más de 15 años de la tesorería y la secretaría, formando parte de la junta directiva de nuestra asociación.

Todas las actividades que ha realizado Tafae ha contado siempre con la presencia y organización de Alison. Su buen hacer, su sonrisa, sus modos estaba en todos los momentos importantes.

Siempre la recordaremos por su constancia y discreción, que sin ser la cara de TAFAE, siempre ha estado impregnando cada proyecto con su toque de serenidad y equilibrio.

La Escuela de ayer en Cantabria, Patrimonio de hoy



Hemos recibido la noticia de la creación en Cantabria del Centro de Recursos, Interpretación y Estudios de la ***escuela.*** Ha sido propiciado por el Gobierno de Cantabria, Consejeria de Educación, y el responsable de llevar a cabo esta magnifica tarea ha sido D. Juan González Ruiz, inspector de Educación, notable calígrafo, que durante más de un año y medio ha estado montando este centro con un pequeño equipo de cuatro personas.

El Centro ocupa la casa, un palacete del siglo XIX, que el escritor cántabro José Maria de Pereda construyó en el año 1872 para residencia propia en su localidad natal de Polanco y en la cual escribió sus obras más importantes.

Dispone de un Área de Investigación y Documentación que se encarga de reunir y clasificar materiales y documentos escolares en una base de datos que podrá ser consultada a través de la página web del Centro.

Cuenta con una biblioteca específica con libros y otras publicaciones que abordan la historia de la escuela.

El Ámbito Expositivo permite mostrar las piezas más significativas y de mayor valor didáctico de todos los fondos de la Institución.

El Aula Histórica exhibe una muestra de los objetos más comunes (mobiliario, utillaje, mapas, libros y cuadernos). Además dispone de dos Salas Temáticas, espacio para Exposiciones Temporales y Aula de Talleres Didácticos.

El Área de Difusión y Dinamización con aula didáctica, cine,... con el fin de dar a conocer y difundir los recursos que se han utilizado en la escuela. ¡Una maravilla!

Y hemos recibido el primer volumen con testimonios de los maestros y profesores jubilados durante 2005: Vidas Maestras.

Nuevo piano

El Departamento de Música del colegio está de enhorabuena. Ha visto incrementada su dotación con un nuevo piano gracias a la donación realizada por Dª. Manola Pastor Román, maestra, que ha ejercido durante muchos años en el C.P San Agatángelo del Raval de Elche.

El piano, de la marca Romulo Maristany, ya ha sido restaurado y puesto a punto por el especialista de Alicante que cuida del buen funcionamiento del resto de pianos de que se dispone.

Nuestros alumnos que están matriculados en las clases de piano ya realizan sus prácticas en él. Es una excelente donación y desde aquí queremos agradecer a Dª Manola su generosidad, y la confianza puesta en nuestro Proyecto Pedagógico, que será muy útil para la formación de nuestros niños.

Actualmente contamos con tres pianos para las prácticas. Se dispone, además, de un piano de cola y un armonio.

Reorganización del almacén principal

Las constantes donaciones de los ilicitanos de todo tipo de piezas, que van enriqueciendo constantemente los fondos del museo, normalmente una vez seleccionadas, se depositan en el Almacén General, situado en el Polígono de Carrús, en la calle Arnedo. Se dispone de una gran nave, con una zona administrativa y talleres, que hemos dotado con estanterías para depositar las piezas.

A principios de curso, un equipo seis alumnos en prácticas, reorganizaron y ordenaron por secciones la gran cantidad de materiales que se habían acumulado y que no fue posible clasificar y ordenar.

Ha sido un gran trabajo el realizado por este grupo de colaboradores, ya que han logrado disponer las piezas por secciones. Es una labor que exige una delicadeza, una sensibilidad, un respeto y un amor hacia todos los objetos allí depositados, que han sido donados a nuestro museo, y que han sido parte de la vida de muchas familias de Elche.

Este trabajo realizado es fundamental para la accesibilidad a las piezas en el momento de buscar los elementos necesarios para las exposiciones que realiza nuestra institución o para el préstamo de fondos a otros museos.

Convenios

Durante este curso académico hemos firmado los siguientes convenios con:

ESCUELA INTERNACIONA DE PROTOCOLO Y RELACIONES INSTITUCIONALES, que dirige Doña Concepción Alhama Rodríguez, para la realización de prácticas formativas, por parte de los estudiantes que conduzca a completar sus estudios.

Ya están trabajando un equipo de estudiantes revisando y organizando el protocolo de organización del museo, en todos sus ámbitos: administrativos, de imagen, organización de los actos culturales, etc., con gran entusiasmo y eficacia. Están interviniendo en el proyecto de Protocolo de la Educación para el Comedor Escolar que pensamos inaugurar el próximo curso.

UNIVERSIDAD NACIONAL DE EDUCACIÓN A DISTANCIA. El pasado 12 de marzo se firmó, entre el director del Centro Asociado de Elche D. Juan Manuel Ortigosa Quiles y el director de EL CENTRO DE CULTURA TRADICIONAL MUSEO ESCOLAR DE PUSOL, el convenio de cooperación educativa con el objeto de establecer un programa a través del cual los estudiantes de la UNED, matriculados en la asignatura troncal de su Plan de Estudios denominada "Practicum", puedan completar la formación teórica con la formación práctica que requiere el desarrollo de actividades profesionales.

SERVEF. Hemos firmado el convenio de colaboración para la realización de prácticas no laborales en nuestra institución, dentro de la realización de la acción formativa "FORMADOR OCUPACIONAL".

Ya han pasado varios grupos de alumnos, en prácticas, desarrollando distintos trabajos en las instalaciones del museo correspondientes a sus especialidades específicas.

Estamos muy satisfechos por labor realizada pero sobretodo por la dedicación e interés con que han desarrollado su trabajo. La mayoría de ellos han creado unos lazos afectivos con nuestro Proyecto y nos visitan con frecuencia interesándose por la actividad y novedades del museo.

CONSELL DE LA JOVENTUD D´ELX. Con motivo de la puesta en funcionamiento de "La Ruta del Agua pel Camp d´Elx, hemos suscrito un convenio de colaboración para atender a los visitantes de la Ruta que deseen visitar nuestro museo, colocación de una marquesina informativa dentro de las instalaciones y mantener una constate información de cuantas variaciones/modificaciones afecten a la Ruta.

DONANTES		
Nombre y apellidos	**Procedencia**	**Documento de donación**
Isabel Lloret	Santa Pola	3871
Carmen Pomares	Elche	3872
Asunción González Selva	Elche	3873
Rafael Beltrán	Elche	3874
Herederos de Antonio Burruezo	Elche	3875
Conchita Caparrós	Elche	3876
Pascual Segarra Sánchez	Elche	3877
Familia Hernández Pérez	Elche	3878-3898
Francisco Teuma García	Elche	3899
Francisco Ripoll Durá	Perleta	3900
María Dolores Peiró	Elche	3901-3902
María Jesús Carrión Montoro	Elche	3903-3904
Familia Díaz Fuentes	Elche	3905
Pilar Rodríguez Paz	Elche	3906
Cooperativa de las Bayas	Las Bayas	3907
Ginés Román	Elche	3908
Desconocido	Elche	3909-3910
José Navarro Martínez	Elche	3911
Rosa Espinosa Agulló	Elche	3912
Manuela Coves Vicente	Elche	3913
Cámara Agraria Local	Elche	3914
Juan V. Candela	Elche	3915
Ramón Amorós Esclapez	Elche	3916
Herederos de Antonio Burruezo	Elche	3917
El Bufa	Elche	3918
Manuela Coves Vicente	Elche	3919
Georgina Javaloyes Fenoll	Elche	3920
Concepción Morales Millán	El Altet	3921
Juan Carmona Muñoz	Elche-Algoda	3922
María Dolores Peiró	Elche	3923
Antonio Molina	Elche	3924-3936
Dolores Marchena Valero	Elche	3937-3958
Juan Campos Ros	Elche	3959

DONANTES		
Nombre y apellidos	**Procedencia**	**Documento de donación**
Museo Escolar de Pusol	Elche	3960-3961
Familia Lozano Espinosa	Elche	3962-3963
Francisco Teuma García	Elche	3964
Juan Sáez Sansano	Elche	3965-3967
Antonio Ródenas Maciá	Elche	3968-3969
Ginés García Díez	Elche	3970
Hijos de Gaspar Quiles Brotons y Asunción Mollá Amorós	Elche	3971-3984
Francisco Mirón	Elche	3985
Hijos de Gaspar Quiles Brotons y Asunción Mollá Amorós	Elche	3986-4013
Hermanas Soler March	Elche	4014-4015
Bienvenida Vicente Miralles	Elche	4016
Maria Dolores Peiró Alemany	Elche	4017
Juan Galiano	Elche	4018
Bienvenida Vicente Miralles	Elche	4019-4035
Francisco Ripoll Durá	Perleta	4036
Bienvenida Vicente Miralles	Elche	4037-4047
Eulalia García Fontanet	Elche	4048
Hijos de Gaspar Quiles Brotons y Asunción Mollá Amorós	Elche	4049-4059
Asunción Quiles Mollá	Elche	4060-4081
Hijos de Gaspar Quiles Brotons y Asunción Mollá Amorós	Elche	4082-4083
Antonio Ródenas Maciá	Elche	4084
Librería Atenea. Virginia Agulló Román	Elche	4085-4086
Hijos de Gaspar Quiles Brotons y Asunción Mollá Amorós	Elche	4087
Jacinto, José Manuel y Emilio Clemente Cárceles y Carmen Cárceles Pallús	Elche	4088

SETIET: Pieza redonda hecha de esparto, a veces mezclado con cisca y almasset, y cosido con palmeta. Se usa como panera, para poner frutos secos, pelar patatas, para debajo del perol, etc..., según su forma y tamaño.

Per a fer setiets necessites espart de serra, cisca de sèquies, almasset dels margens, palmeta, una agulla de fer borda i ganes de fer-ne.

Filaor: Especialista artesano que realizaba el hilado.
En su cintura lleva ceñida una madeja de cáñamo sujeta con un cruce a su espalda. Se moja las manos o, según el caso, se enrolla un paño mojado en una de ellas; separa unas hebras de la madeja y las cruza en el manganell (pequeña asa situada en el exterior del canell que, al girar torcía la trama). La rueda empieza a girar y el filaor, retrocediendo, va fabricando uno de los filamentos que formarán el hilo o la cuerda.

Museo Escolar de Pusol

Boletín Informativo n.º 18

Elche, Primavera 2007